

Malakoff

infos



Bienvenue à Sud de Seine



Zoom
**La Mission locale
fête ses 10 ans**



Histoire
**Église Notre-Dame :
d'un hameau
à une ville**



4, rue Béranger
92240 MALAKOFF

Du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h30



Tél. : **01 46 57 70 26**
malakoff@guyhoquet.com

**ESTIMATION
GRATUITE**

**VOUS AUSSI, PROFITEZ
DE L'IMMOBILIER GARANTI !**



Vente | Achat | Location | Gestion | Financement | Défiscalisation



« Une rentrée dynamique ! »

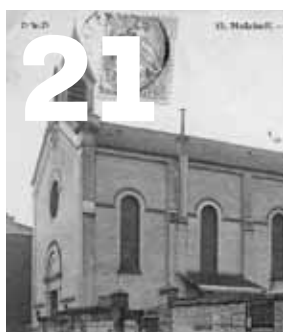


Après ce bel été qui, je l'espère, aura été profitable au plus grand nombre, chacun va reprendre ses activités habituelles. Comme chaque année durant la période estivale, des travaux d'entretien et d'aménagement ont été réalisés dans les écoles, les gymnases, les crèches, le conservatoire, l'hôtel de ville. Les parkings rue Crié et Plateau de Vanves sont en cours de réaménagement pour le confort des usagers. Les discussions avec l'Éducation nationale, la communauté éducative et les personnels vont se poursuivre pour la mise en place, dans les meilleures conditions possibles et dans l'intérêt de l'enfant, de la réforme des rythmes scolaires à la rentrée scolaire 2014. En ce qui concerne l'élaboration de notre Plan local d'urbanisme, après la phase du diagnostic, la grande concertation ouverte depuis plusieurs mois, continue pour la construction du Projet d'aménagement et de développement durable. Celui-ci permettra de déterminer les objectifs et le projet de notre ville en matière de développement économique et social, d'environnement et d'urbanisme pour les années à venir. Par ailleurs, la phase opérationnelle de la Zac Dolet-Brossolette va s'ouvrir. La rentrée sociale et citoyenne va reprendre avec d'importants projets. D'une part, celui sur les retraites, en espérant que les discussions avec l'ensemble des partenaires sociaux aboutissent à une réforme juste et équitable. D'autre part, le projet dit « Acte III de la décentralisation », dont la discussion au parlement va se poursuivre. Certains aspects essentiels de ce projet suscitent le débat et l'interrogation de nombreux élus et citoyens, notamment en ce qui concerne la création de la « Métropole du Grand Paris » prévue en 2016. Celle-ci entraînerait, notamment, le regroupement de Paris et des trois départements la jouxtant (Hauts-de-Seine, Val-de-Marne, Seine-Saint-Denis) avec des transferts de compétences importants. Un tel bouleversement dans l'organisation institutionnelle de notre région ne peut et ne doit se faire que par une consultation référendaire de ses habitants. Il faudra y veiller dans l'intérêt de la vie démocratique de notre territoire ! Je souhaite à toutes et tous une très bonne rentrée, une bonne année scolaire, avec une pensée particulière pour les tout-petits, pour qui cette rentrée est une première.

Catherine Margaté,
Maire, Conseillère générale
des Hauts-de-Seine



- 4 **ZOOM**
La Mission locale, au service de 712 jeunes
- 7 **ACTU**
Football : un nouvel élan pour le club
- 14 **À VOIR**
Théâtre 71 : *Roméo et Juliette*, une double rencontre
- 12 **IMAGES**
- 16 **DOSSIER**
Bienvenue à Sud de Seine
- 20 **PORTRAIT**
Véronique Mounib : la passion des planches
- 21 **HISTOIRE**
Église Notre-Dame : d'un hameau à une ville
- 22 **OPINIONS**
Tribunes des groupes représentés au Conseil municipal
- 24 **INFOS**
Vie pratique et associative
- 28 **AGENDA**



Ce journal est imprimé avec des encres végétales sur du papier provenant de forêts écologiquement gérées.



Malakoff infos

courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr – Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff.

Directeur de la publication : Dominique Cardot – Directeur de la communication : Rémi Uzan – Rédaction en chef par intérim : Anne Bléger – Rédaction : Anne Bléger, Shara Raley, Lauriane Servat, Grégory Heller, Natacha Frydman.

Photos : Anja, Nassim Benelbachir, Séverine. – Conception graphique et direction artistique : 21x29,7 – Impression : LNI

Publicité : HSP 01 55 69 31 00.



2003-2013

MISSION EMPLOI

La Mission locale fête cette année son dixième anniversaire. Elle accueille et conseille chaque année des centaines de jeunes en matière d'emploi et de formation professionnelle.

Voilà dix ans que la Mission locale intercommunale propose aux jeunes habitants de Sud de Seine un accompagnement dans les domaines de l'emploi et de la formation. Constituée sous forme d'une association baptisée « Archimède », dont le siège est à Bagneux, cette structure possède quatre antennes, dont celle de Malakoff, qui emploie cinq personnes à temps plein. Le budget global de la structure est de 1,43 million d'euros par an, financés par

l'agglomération Sud de Seine, mais aussi par l'État et le Conseil régional. Grâce à cette enveloppe, l'antenne de Malakoff a accueilli 712 jeunes l'an dernier, un chiffre en forte hausse par rapport à 2011 (+ 30 %).

Accompagner tous les jeunes vers l'emploi

Comment expliquer cette affluence ? D'après la responsable de l'antenne de Malakoff, Chantal Ouvrelle, « *les jeunes qui fréquentent la Mission locale se passent le mot, et nous sommes ainsi de plus en plus sollicités* ». D'autant que, selon elle, l'image des Missions locales a beaucoup changé ces

3 questions à...

Kevin Alonso,
Emploi d'avenir à la Ville



Que vous a apporté la Mission locale ?

En arrivant sur la région parisienne, après un CAP de cuisinier, j'avais du mal à trouver un emploi. J'en ai parlé autour de moi, on m'a alors conseillé de me tourner vers la Mission locale. Celle-ci m'a aidé à enrichir mes CV et mes lettres de motivation. Les conseillers sont en relation avec Pôle Emploi et connaissent bien cet aspect. J'y allais régulièrement.

Avez-vous fini par trouver un emploi ?

J'avais trouvé un poste de cuisinier pour l'Armée, mais il était à Dreux, en Normandie, trop loin de mon domicile. Cette piste n'a donc pas pu se concrétiser. Par la suite, on m'a proposé un contrat « emploi d'avenir » d'agent d'entretien à la crèche La Tour, poste que j'occupe actuellement. Je suis également chargé de remplacer le cuisinier lorsqu'il est absent. Nous faisons un point tous les trois mois avec la Mission locale. Je suis content d'avoir cet emploi, et de ne plus être au chômage.

Un conseil à donner aux jeunes en recherche d'emploi ?

Je leur dirai que tout le monde ou presque passe désormais par là. Il faut taper à toutes les portes et être prêt parfois à exercer, au moins temporairement, un autre métier. Sur un CV, c'est toujours positif. Pour autant, il ne faut naturellement pas renoncer à son objectif !

« Chaque année, nous devons accompagner vers l'emploi un nombre important de jeunes. »

Chantal Ouvrelle, responsable de la Mission locale, antenne de Malakoff

entreprises veulent des candidats ayant des diplômes, de l'expérience professionnelle et qui sont en bonne condition physique et mentale ». En période de crise, elles sont encore plus exigeantes : « *S'il manque un seul de ces critères, il faut travailler dessus en profondeur. C'est là que nous intervenons* », résume Chantal Ouvrelle.

Information et suivi personnalisé

Parfois, des problèmes sociaux (addictions, problèmes psychologiques...) viennent compliquer les choses, et le travail d'accompagnement est alors plus long, constatent les conseillers. La Mission locale s'appuie alors sur la présence, une fois par semaine, d'une psychologue, qui est là pour écouter et conseiller les personnes ayant une difficulté qui va au-delà du cursus. Ces derniers mois, les tâches confiées à la Mission locale se sont accrues avec la mise en place des contrats emplois d'avenir. L'antenne est chargée de faire connaître ce dispositif aux employeurs concernés : en tout, elle a contacté près de mille structures à Malakoff (associations et entreprises). Plus généralement, la Mission locale est chargée de promouvoir un ensemble de dispositifs autour de l'emploi (Civis, contrats aidés, Parrainage), mais aussi de proposer aux jeunes un suivi personnalisé sur des thèmes en lien avec l'insertion professionnelle : logement, transport ou encore aides financières. Pour cela, elle collabore avec plusieurs structures.

« *Gérer l'ensemble de ces prérogatives à moyens constants est loin d'être évident*, souligne la directrice de l'antenne de Malakoff. *Nous avons des objectifs de résultats, qui conditionnent le montant des subventions. Chaque année, nous devons accompagner vers l'emploi un nombre important de jeunes.* » Cela étant, « *la Ville est à notre écoute, les élus connaissent bien notre structure, d'où une collaboration efficace dans plusieurs domaines.* » ■

dernières années. Loin de ne concerner que les jeunes en grande difficulté sociale, elle s'adresse à tout le monde : jeunes scolarisés, salariés, demandeurs d'emploi. Et puis, la crise est passée par là : « *il y a de plus en plus de jeunes en contrats courts (CDD de moins de six mois), mais aussi de jeunes diplômés à BAC+3 ou BAC+5 qui sont au chômage. Nous recevons notamment des diplômés d'école d'ingénieur ou de commerce. À l'heure actuelle, absolument personne n'est à l'abri!* », remarque Kwedi Ebongo, l'une des conseillères. Le rôle des conseillers consiste à développer l'employabilité des jeunes, dans un contexte particulièrement difficile. « *Les*

Vous allez aimer le Hard Discount

- Des prix très Hard Discount
- Un magasin clair et agréable
- Plus de 100 fruits et légumes frais
- Des produits goûtés et approuvés par les consommateurs
- Des remises immédiates grâce à la Carte Club DIA
- Pain cuit sur place, toute la journée

Du lundi
au samedi
de 8h30 à 20h30
Le dimanche
de 9h à 12h45



DIA %

NOUVEAU MAGASIN À MALAKOFF
118, AV. PIERRE BROSSOLETTE

118, Av. Pierre Larousse - 92240 Malakoff - 01 42 53 75 67

Pour bien entendre
offrez-vous
un conseil d'Experts!



Le conseil entendre

- Le conseil d'un audioprothésiste diplômé et formé en permanence
- Un conseil personnalisé qui tiendra compte de vos besoins et de vos attentes
- Un conseil pour faire le bon choix de vos aides auditives
- Un conseil pour le suivi et l'entretien
- La réponse à toutes les questions que vous vous posez



Venez tester* votre audition.
C'est gratuit !

*Test auditif à visée non médicale.

Mireille THOMANN - Didier COLIN
Audioprothésistes

56, avenue Pierre Larousse
92240 MALAKOFF
Tél. : 01.42.53.75.67

entendre
L'INNOVATION AUDITIVE
www.entendre.fr

ACE Team



Agence CIC Malakoff

Ici, c'est vous
qui avez la priorité.

Agence CIC Malakoff

75 B Avenue Pierre Larousse - 92240 Malakoff
10670@cic.fr

Tél. : 0 820 88 81 76* (0,12€/min)
ouverte du mardi au samedi



Parce que le monde bouge.

cic.fr



* JUMELAGE

Corsico-Malakoff en vélo !

Neuf cents kilomètres en cinq jours ! Voilà la très belle performance réalisée par neuf coureurs du club cycliste de Corsico, ville italienne (près de Milan) jumelée avec

Malakoff. Partis le 8 juin de Corsico, les sportifs ont pédalé huit heures quotidiennement (avec de la pluie chaque jour !) pour rallier la région parisienne, en passant par le Val d'Aoste, la Savoie, la Franche-Comté puis la Bourgogne. Ils sont arrivés le 12 juin en fin d'après-midi. Avant de rejoindre Paris en début de soirée, ils ont fait une halte à Malakoff, où le comité de jumelage, entouré de plusieurs élus, les avait conviés à partager un verre de l'amitié. Pourquoi cet aller-retour Milan-Paris en vélo ? « *Nous avons voulu fêter, à notre manière, le centenaire du Tour de France !* », explique le président du club, Squillace Renato, très satisfait d'avoir pu précéder d'un mois la grande boucle. Les cyclistes ont pris un peu de temps pour visiter Paris et Versailles, avant de reprendre le chemin de Corsico, quelques jours plus tard.

* FOOTBALL

Un nouvel élan pour le club

« Redynamiser le club et donner les moyens à l'équipe première de retrouver son meilleur niveau », tel est l'objectif d'Abdelali Hassan, le nouveau dirigeant de la section football, aux commandes depuis juin pour préparer la saison 2013-2014. Enfant de Malakoff, ce passionné de ballon rond joue à l'USMM depuis l'âge de 7 ans. Il a connu la grande époque du foot à Malakoff, dans les années 80 : « *J'ai gravi toutes les catégories, de junior à senior, jusqu'à ce que j'atteigne la quatrième division. Guy Kedim, Amaury Cadiou et Yvon Fercocq étaient mes entraîneurs. En 1975-1976, l'USMM était le club phare de la région parisienne. L'équipe première jouait en deuxième division et suscitait une certaine euphorie autour d'elle. Le stade Cerdan était plein à chaque match* ». Aujourd'hui, le club évolue en Excellence, c'est-à-dire en district. Pour ce témoin des années glorieuses, cette chute de niveau est une déception, mais ne doit pas être une fatalité : « *J'ai accepté mes fonctions de dirigeant pour redonner à notre équipe première son envol. Pour cela, nous allons y consacrer des moyens : donner la priorité à l'école de foot, impliquer davantage les parents dans la vie du club et sur le terrain, recruter des éducateurs compétents et diplômés, être intransigeants sur la discipline, le respect des règles, multiplier les tournois et déplacements pour motiver les joueurs, développer les sponsors, créer une équipe féminine en 2014-2015* ». Gageons que la nouvelle équipe dirigeante, renforcée par la présence de deux vice-présidents et d'un chargé de communication, permettra à Malakoff de regagner sa place en ligue, dans un premier temps, puis en division d'honneur par la suite, afin d'être sous les projecteurs et de remplir les tribunes de nos belles installations sportives.

> Dates de reprise :

Au stade Marcel-Cerdan, le lundi 19 août pour les séniors.

Au stade Lénine, le mercredi 4 septembre pour toutes les autres catégories.

> Inscriptions :

Au siège de l'USMM, le lundi, mercredi de 14 h à 18 h et le vendredi de 13 h 30 à 16 h

USMM 37 rue Eugène-Varlin.

➤ <http://www.usmm.asso.fr/section-football>



{ En bref

Légion d'honneur

Catherine Margaté, Maire de Malakoff, Chevalier de la Légion d'honneur depuis juin 1998, a été nommée cet été Officier de la Légion d'honneur. Cette distinction souligne l'importance de son activité à la vie sociale, économique et politique et son engagement d'élu qui agit au quotidien avec les citoyens.

Marché de proximité

Ouvert le samedi matin, le marché Barbusse offre aux riverains du sud de la ville des étals variés. Déplacé sur le rond-point Barbusse, près des commerces, il participe à la redynamisation du quartier.

Elles se sont dit « Oui »

Madame le Maire a célébré, les 22 juin et 5 juillet, les deux premières unions de couples de même sexe, en se félicitant de « *cette avancée majeure pour l'égalité d'accès pour tous au droit au mariage* ». Pour Béatrice Cussol et Cathy Royer, qui se sont dit « Oui » le 22 juin, c'est la reconnaissance « *d'une configuration familiale et d'un projet de vie, dans l'intérêt des enfants* », qui permettra à l'une d'adopter leur fils dont seule l'autre est la maman officielle.

www.ville-malakoff.fr : qu'en pensez-vous ?

Du 15 septembre au 15 novembre, vous êtes invités à donner votre avis sur le site Internet de la Ville.

Les résultats de l'enquête, mine d'informations précieuses pour l'amélioration des services et informations en ligne, seront publiés courant novembre.

➤ www.ville-malakoff.fr

Conseil de quartier

Les conseils de quartiers Barbusse Clos-Montholon et Clamart Gare invitent les habitants à discuter du futur réseau de transport francilien, anciennement dénommé Grand Paris Express, le mardi 1^{er} octobre.

> Salle des fêtes,

Place Jules-Hunbelle, Clamart.

Mardi 1^{er} octobre

* TRANSPORTS



Ligne 15 : les riverains s'interrogent

La construction du Grand Paris est en route. La ligne 15, circulaire, passera par la gare de Clamart et permettra de rapprocher les banlieues entre elles, sans passer par Paris intramuros.

Quel sera l'impact du projet de création de cette ligne, sur la vie quotidienne des habitants de Clamart, Malakoff, Vanves et Issy-les-Moulineaux? Quelles nuisances les travaux effectués au niveau de la gare de Clamart provoqueront-ils? Quelles modifications de l'environnement l'exploitation commerciale de la future ligne francilienne, anciennement dénommée Grand Paris Express, entraînera-t-elle? L'association des riverains de la gare de Clamart (ARGC) soulève des questions essentielles autour de ce projet.

«ARGC ne vise pas à s'opposer à la réalisation du projet», souligne Michel Guillon, président de l'association.

Au contraire, elle a pour objet de favoriser, développer et promouvoir l'information des riverains et de les représenter auprès des autorités concernées (notamment la société maîtresse d'ouvrage, la SGP-Société du Grand Paris) dans un esprit de dialogue et de coopération réciproque.»

✉ argc.asso@yahoo.fr



* ZAC DOLET-BROSSOLETTE Premiers logements en vente !

La ZAC Dolet-Brossolette démarre par la réalisation de soixante-dix-huit logements sur le site Dumont-Valette (42 avenue Augustin-Dumont). Les travaux de

construction devraient démarrer à la fin du premier trimestre 2014 pour s'achever au dernier trimestre 2015.

Les logements sont dès à présent ouverts à la vente sous deux formules: en accession libre et en accession sociale à la propriété.

Cette opération comprend, selon le souhait de la Ville, 30% de logements en accession sociale à la propriété, destinés à des primo-accédants et respectant des plafonds de ressources. Autre volonté municipale: donner priorité aux habitants de Malakoff et aux locataires de l'OPH de Malakoff.

Les logements en accession sociale sont commercialisés par Coopimmo, coopérative HLM spécialisée dans ce type d'opération, agréée par l'État. Les prix de vente et les plafonds de ressources des accédants étant plafonnés, ces logements bénéficient d'une TVA à taux réduit, d'une exonération de taxe foncière pendant quinze ans et d'une sécurisation par des garanties de relogement et de rachat apportées par l'OPH et Coopimmo.

Plus d'infos:

> Accession sociale à la propriété: Coopimmo (Cécile Matolet) au 06 08 41 21 16

> Accession libre: Cogedim au 0811 330330 (numéro vert)

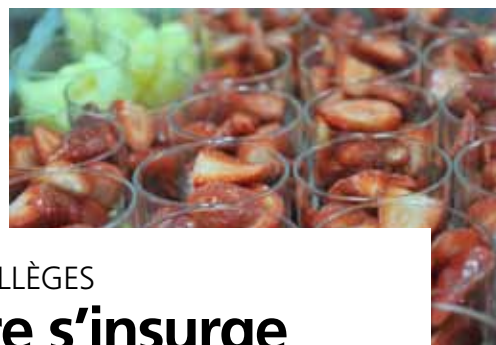
✉ Retrouvez les informations sur la ZAC Dolet-Brossolette sur www.ville-malakoff.fr

LE CHIFFRE

83,3%

Dans le cadre de la mise en place, en 2014, de la semaine de quatre jours et demi à l'école, 83,3% des familles consultées à Malakoff se disent favorables à la classe le mercredi matin.

✉ tous les résultats de la consultation sur www.ville-malakoff.fr



* RESTAURATION DANS LES COLLÈGES

Madame le Maire s'insurge

Le Conseil général a décidé à la veille des vacances de poursuivre l'externalisation de la restauration scolaire dans les collèges des Hauts-de-Seine. Face à cette décision, Madame le Maire est intervenue en séance plénière pour manifester son opposition et son soutien aux familles: « Dans un contexte où l'alimentation est devenue un enjeu de société et de santé publique, où cette question fait débat dans les collèges, une démarche de concertation avec les principaux intéressés, collégiens, parents, enseignants, équipes de direction et agents techniques, aurait été indispensable ». Catherine Margaté a alerté l'Assemblée départementale sur les conséquences d'une telle privatisation sur les factures à payer par les familles, notamment les plus modestes, mais aussi sur la qualité des repas. Préserver les services publics pour n'exclure aucun jeune de la restauration scolaire et garantir des repas équilibrés est une priorité de la Municipalité.

* LÉZARD CRÉATIF

Au rendez-vous des arts



Si Léopard Créatif est une boutique qui permet de s'approvisionner en matériaux créatifs et décoratifs de tous genres, elle propose aussi trois ateliers où enfants, adolescents ou adultes peuvent peindre, dessiner et modeler à leur propre rythme. Encadré par des animatrices diplômées, «chaque participant est libre de créer selon ses envies et on lui fournit le matériel de son choix», affirme Christophe Mathy, responsable du lieu. Débutants ou confirmés, tous se retrouvent là avec un objectif commun : se détendre. À bon entendre...

> **Léopard Créatif Malakoff**

45/47 avenue Pierre-Larousse
0157 21 1435

📌 www.facebook.com/leopard.Creatif.Malakoff

* SÉCURITÉ

Fenêtre ouverte = danger !

Chaque année en France, environ 250 enfants (surtout les moins de 10 ans) sont victimes d'une défenestration accidentelle. Dans le cadre d'une campagne nationale de prévention, l'INPES (Institut national de prévention et d'éducation pour la santé) conseille ainsi aux parents de ne jamais laisser de meubles ou d'objets sous les fenêtres, et de ne jamais laisser un enfant seul près d'une fenêtre ouverte ou sur un balcon.



* COMMERCE

Fin de mois festif

Pour ceux qui auraient oublié que faire la fête à Malakoff n'implique pas nécessairement de se cloîtrer entre amis, le Piano fou est là pour booster toutes les énergies. Ouvert en mars dernier par Muriel et Stéphane, ce restaurant qui ravit les papilles midi et soir, avec des produits frais, ajoute une corde à son arc : proposer une soirée animée à chaque fin de mois, dans la joie et la bonne humeur. «L'idée était de donner à Malakoff un esprit festif jusque dans la rue», confie Muriel, ancienne danseuse de modern-jazz qui a animé, elle-même, le flash mob lors de la fête de la musique de juin dernier. Habitant Malakoff, Muriel et Stéphane savent de quoi ils parlent. Plusieurs thématiques sont déjà retenues pour les futures animations : soirée cabaret, années 90, disco, marocaine, antillaise et même soirée séries TV. Le menu s'adaptera au thème et pour ne rien faire à moitié, des coiffeuses de Jean-Louis David pourront à l'occasion, refaire une beauté à tous ceux qui le désirent.

> **Le Piano fou**

1 rue Legrand

Formule le midi de 10 à 15,50 €

Le soir, à la carte à partir de 15 €

{ En bref

Pot de départ des enseignants



Ce n'est qu'un au revoir... Les élus et les services municipaux ont souhaité une bonne continuation aux enseignants qui quittaient les établissements scolaires de notre ville.

Stop aux PNB !

Les riverains du quartier des Collèges sont confrontés à des nuisances sonores qui dépassent parfois les soixante-treize décibels, dues aux TGV. La région et le Réseau ferré de France ont pris l'initiative de financer des études afin d'analyser les Points noirs bruits (PNB) en Île-de-France. Suite à ces études, des solutions ont été envisagées pour réduire le bruit aux abords de la villa Cacheux, de la rue Arblade et de la rue Hoche. Il s'agit de construire un mur antibruit ou d'aménager les façades en apposant des doubles vitrages aux fenêtres des habitations. Une concertation avec les riverains sera lancée prochainement afin de recueillir leur avis sur ce dossier.

Des solutions pour le poste 503

Le poste 503 est bien connu des riverains du conseil de quartier des Collèges, qui avaient fait circuler une pétition il y a deux ans, au sujet des nuisances sonores dues au stationnement des TGV au poste 503. Le Réseau ferré de France a mis en place une nouvelle procédure, depuis le 1^{er} juin, qui oblige le technicentre à accueillir les TGV quel que soit le taux d'occupation des voies techniques. Ainsi, le poste 503 ne devrait plus jouer le rôle de parc de stationnement pour les TGV et les riverains ne devraient plus être gênés par le bruit des ventilateurs de refroidissement des trains.

* ACCESSIBILITÉ

Gros travaux au gymnase Duclos



Suite à un diagnostic effectué en 2011, le gymnase Duclos a fait l'objet cet été d'importants travaux de mise en accessibilité, dans le cadre de la loi sur le handicap du 11 février 2005, qui impose aux collectivités locales de rendre les établissements recevant du public (ERP) accessibles à tous. Cette obligation inclut naturellement les

installations sportives. En toute logique, la mise aux normes du gymnase Duclos bénéficiera aussi bien à ses usagers (près de 1 500 par semaine) qu'aux personnes travaillant sur place. Les travaux doivent durer plusieurs semaines et se terminer cet automne, avec un coût total de 260 000 euros. L'installation d'un ascenseur représente l'aménagement le plus important. Autres nouveautés: la création de blocs sanitaires au rez-de-chaussée et au premier étage, un élargissement des portes afin de permettre le passage des personnes en fauteuil roulant, la mise aux normes des escaliers, et la prolongation des mains courantes. Grâce à ces améliorations, les sportifs à mobilité réduite pourront utiliser le gymnase dans les mêmes conditions que les autres usagers. C'est d'ailleurs tout l'esprit de la loi de 2005, qui prévoit que tous les ERP de France soient accessibles aux personnes à mobilité réduite (PMR) d'ici à 2015, dans des conditions similaires à celles que rencontrent les autres personnes. Cette obligation concerne aussi bien les accès aux établissements (rampe d'accès) que la circulation à l'intérieur des bâtiments (ascenseur) et l'utilisation des commodités (sanitaires par exemple). Rappelons que plus de cinq millions de personnes en France (soit 10 % de la population) sont en situation de handicap, dont deux millions ont une mobilité réduite. En plus de cette mise aux normes, des travaux de réfection des salles de tennis de table du gymnase ont eu lieu cet été. L'occasion d'ailleurs de saluer la montée en Nationale 2 de l'équipe de Malakoff!

* PETITE ENFANCE

Des travaux dans les crèches

En vue de renforcer le confort et la sécurité des structures d'accueil de la petite enfance, des travaux importants de rénovation ont été effectués dans les crèches La Tour et George-Brassens au cours de l'été pour un montant de 109 000 euros. À La Tour, peintures et sols de l'étage ont été refaits, de même que la cage d'escalier et les plafonds chauffants. Le rez-de-chaussée sera rénové à l'été 2014. À Brassens, les travaux de réfection ont concerné la cuisine, avec la pose de carrelage, la rénovation des plafonds, et l'achat de matériel neuf.



En bref

Pédibus: c'est parti !



Rendre le trajet domicile-école plus convivial, plus économique et plus rapide, c'est possible grâce au dispositif Pédibus.

Il permet aux enfants de se rendre à l'école à pied, en toute sécurité, sous la conduite d'un parent, d'un proche ou d'un volontaire. À tour de rôle, les volontaires des « lignes Pédibus » accompagnent les écoliers sur un itinéraire tracé, connu et clairement identifié. Pour cette rentrée, la Mairie est là pour vous accompagner à construire votre ligne de pédibus avec d'autres parents volontaires. Quelques lignes ont déjà fait leur preuve : poire (école Jean-Jaurès), framboise (école Guy-Môquet), fraise (école Fernand-Léger). Les lignes cerise (école Georges-Cogniot) et orange (école Henri-Barbusse) attendent votre participation pour reprendre du service.

> Pour plus d'infos :

01 47 46 75 41 ou 01 47 46 76 44
ou rdiop@ville-malakoff.fr

École Jean-Jaurès

Cet été, à l'école Jean-Jaurès, les parties vitrées de la cage d'escalier ont été remplacées par des parties pleines, pour des raisons de sécurité, et conformément aux normes en vigueur dans ce domaine. Coût total : 10 000 euros.

Ascenseur de l'hôtel de ville

Afin de renforcer l'accessibilité de l'hôtel de ville aux personnes à mobilité réduite (PMR), un ascenseur doté d'une cabine extralarge a été installé à la place de l'ancien. Ses accès ont par ailleurs été déplacés, toujours dans l'objectif de faciliter le déplacement des PMR. Coût du chantier : 78 000 euros.

Centre social Prévert

La salle située au sous-sol du Centre social Prévert a fait l'objet d'une rénovation complète cet été. Au programme : remise à neuf des sols, peintures et faux plafonds, ainsi que du circuit d'électricité.

Chalet Larousse

Le chalet Larousse a lui aussi bénéficié de travaux de rénovation en juillet et août : peintures, sols et éclairages ont été remis à neuf. Cet hiver, les faux plafonds seront également refaits.



En chœur

Pour cette fin d'année du conservatoire, chanteurs, instrumentistes, danseurs et comédiens ont partagé leur enthousiasme et leurs talents sur scène.

Foot solidaire

Une centaine de footballeurs amateurs ont joué solidaires, à l'occasion du tournoi organisé au profit des projets à Ngogom.



Rock et rap

Les Skully Cicus, Breezy et Codewel, « stars » locales, ont assuré la première partie de la Fête de la musique sur la place du 11-Novembre-1918.



Citius, Altius, Fortius

Les Mini olympiades au stade Cerdan sont, chaque année, l'occasion pour les jeunes Malakoffiots de se dépasser et de découvrir l'esprit olympique.



Dans les quartiers

Dans les maisons de quartiers, la fin de l'année scolaire se fête dans un joyeux mélange des générations.





La belle rouge !

Bal au parc Salagnac, retraite aux flambeaux, et feu d'artifice du 14 juillet. Gageons que cette nuit-là, petits et grands sont rentrés avec des étoiles plein les yeux.

Nationales 2 !

Madame le Maire a tenu à féliciter les équipes sportives de volley féminin, ping-pong et basket masculin de l'USMM, passées en Nationales 2 récemment.

À deux pas de Ngogom

Chaque année, les écoliers racontent, entre danses, chants et contes, leurs correspondances et leurs échanges avec les enfants sénégalais. Une invitation au voyage.





© DR

* JEUNES

Ceux qui m'aiment prendront le train...



La Mission locale intercommunale organise une journée de pré-recrutement pour des postes en emploi d'avenir pour la RATP le lundi 30 septembre. Cette première journée sera consacrée à la présentation de l'entreprise, des métiers ouverts en emploi avenir et des modalités de recrutement puis de formation (durée 2 h de 9 h 30 à 11 h 30) et l'après-midi sera dédié à l'apprentissage ou au perfectionnement (selon le niveau des candidats) de l'utilisation des transports en commun par le biais d'un atelier mobilité animé par un agent RATP (durée 3 h de 13 h 30 à 15 h 30). Pour participer à cette journée, inscription obligatoire auprès de l'antenne de la Mission locale de Malakoff soit par téléphone au 01 40 92 76 55, soit en venant directement sur place au 2 rue Augustine-Variot, 92 240 Malakoff.

> **Lundi 30 septembre**
Mission locale de Malakoff,
2 rue Augustine-Variot

* SPECTACLE

Roméo et Juliette, une double rencontre

Bienvenue à Vérone, au Japon... *Roméo et Juliette*, spectacle d'Omar Porras, c'est l'histoire d'une double rencontre: celle des deux célèbres amants, et celle de deux civilisations. Après *l'Éveil du printemps*, présenté la saison passée au Théâtre 71, le metteur en scène poursuit son évocation de la jeunesse et de ses émois en transposant la tragédie de Shakespeare dans l'Empire du soleil levant. Il mêle kimonos et collerettes, théâtre élisabéthain et art de l'estampe, pour un singulier spectacle en français et japonais.

« *Le Japon est comme un aimant qui m'appelle, par sa finesse, sa simplicité, sa capacité de ritualiser chaque action, chaque objet et geste* », confie l'artiste d'origine colombienne. En 1999, le Teatro Malandro, compagnie qu'il a fondée en 1990 à Genève, rencontrait la troupe du SPAC (Shizuoka Performing Arts Center) au festival de Shizuoka, au centre-est du Japon. Depuis, les deux compagnies multiplient les projets communs. Omar Porras les rassemble aujourd'hui autour d'« *un mythe connu de tous, cette pièce extraordinaire contant une course folle à la recherche de l'amour* ».

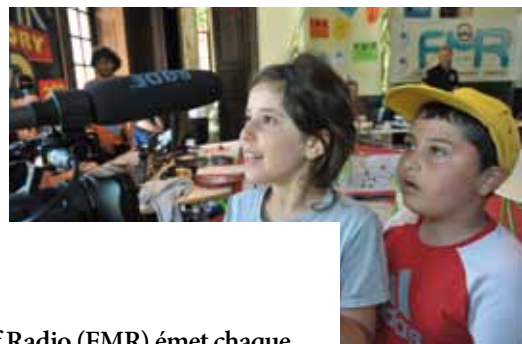
Au croisement des cultures et des époques

Confrontant cultures et traditions théâtrales, Omar Porras évoque un « *métissage vital. On ne grandit que quand on est dans l'inconnu* ». Autour du couple mythique, interprété par deux actrices japonaises, les comédiens ont suivi « *un parcours quasi initiatique, en liberté totale avec le texte, afin de laisser place à de nouvelles expressions et paroles qui dorment dans notre inconscient* ». Connu pour sa technique basée sur le corps et le mouvement, le metteur en scène guide les acteurs vers « *la recherche d'impulsions profondes* ». Entre flamboyance de la Commedia dell'arte et retenue du théâtre oriental, il nous entraîne au cœur de la guerre entre Capulet et Montaigu, dans un déchaînement des désirs, des violences et passions humaines.

Située dans un Japon du XVI^e siècle, la pièce nous plonge dans l'esthétique de l'époque, mêlant décors sobres et costumes somptueux. « *On y trouve toute la richesse du détail de ce pays symbole d'élégance* », indique Omar Porras. Au croisement des cultures, son *Roméo et Juliette* confronte également les époques, avec leur cortège de guerres et de conflits. « *Plusieurs siècles nous séparent du temps d'écriture de cette pièce, mais on y retrouve aujourd'hui la même humanité, et curieusement, les mêmes erreurs* », remarque-t-il, avant de conclure: « *le théâtre rassemble le temps, les hommes, la pensée.* »

> **Du 8 au 19 octobre.**

Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918.



* RADIO SUR LE WEB

Une FMR qui dure !

Depuis vingt-trois ans, Fulvy Malakoff Radio (FMR) émet chaque mois de juillet sur les ondes autour du centre de vacances du château de Fulvy, en Bourgogne. Une aventure à laquelle les enfants prennent part avec bonheur, en réalisant de nombreux reportages et interviews d'acteurs locaux. Comme l'indique Rollin Roger, directeur du centre de vacances de Fulvy, « *FMR est avant tout un outil pédagogique qui permet la découverte* ».

L'équipe de *Rendez-vous avec vous*, magazine vidéo diffusé sur le site de la Ville, a filmé les coulisses de cette radio très spéciale.

> **À partir du 10 septembre sur www.ville-malakoff.fr**

* EXPOSITION

L'univers de Marlène Mocquet

Exposer à la Maison des arts n'est pas anodin pour Marlène Mocquet, qui va pouvoir exploiter toute la symbolique de la maison, dans ce lieu d'exposition qui fut une ancienne demeure de style néoclassique, construite vers 1830-1840: « *Mes peintures sont comme des maisons, avec, à l'intérieur, des étages, le conscient, le subconscient* ».

Cette jeune artiste de 33 ans, issue de l'École nationale supérieure des Beaux-arts (ENSBA) de Paris, porte un

regard sur la vie qui lui est propre, riche en couleurs et empreint d'onirisme. Elle s'est construit un vocabulaire pictural bien à elle, composé d'étrangeté et de mystère, de rêve et de poésie. Remarquée sur la scène internationale, elle a déjà exposé à New York, Chicago, Hong-Kong, Vienne, Bruxelles, Shanghai, Bâle... Son univers? Insatiable. Elle peint avec « *une envie très gourmande* », et des émotions exacerbées. « *Je mets à jour un rapport au monde complexe, explique-t-elle. Je vis les choses, les relations aux autres, de manière très forte* ». Dans son œuvre, l'artiste s'attarde sur le détail, le microcosme. Elle met en scène des personnages hybrides, fantaisistes. Certains sont laids, monstrueux, d'autres beaux. Son imagination débordante est avant tout au service du ressenti. Dans chacune de ses toiles, elle invite le public à observer attentivement l'infiniment petit, mais aussi l'infiniment grand, s'abandonner aux émotions, se laisser porter par les ambiances...

Sa sensibilité est aux commandes: « *Je travaille corps et âme, je peins par besoin* ».

La matière joue un rôle important dans la peinture de Marlène Mocquet. Elle est le support de son univers. Elle expérimente à partir des matières, des techniques, de débris récupérés: « *Ma matière est organique, elle porte mon regard sur le monde, précise-t-elle. Je regarde à l'intérieur du corps, à l'intérieur de l'âme* ». Marlène Mocquet, en résidence à la cité de la céramique à Sèvres, partenaire de l'exposition, présentera également à la Maison des Arts des céramiques peintes, en connexion avec ses toiles. Le commissaire de cette exposition sera Henri-François Debailleux, critique d'art au journal *Libération*.

> Du 18 septembre au 3 novembre. Vernissage le 18 septembre.

Maison des Arts, 105 avenue du 12-Février-1934

➤ <http://maisondesarts.malakoff.fr/>



* ART

La ville de la paix

Du 20 septembre au 13 octobre, les artistes présenteront leurs œuvres sur le thème de la paix dans toute la ville, chez les commerçants, à l'hôtel de ville, à la médiathèque



Pablo-Neruda. Les habitants sont eux aussi invités à célébrer la journée internationale de la paix, le 21 septembre et les jours qui suivent. Mettez le drapeau arc-en-ciel à votre fenêtre, qui flotte dans tous les pays du monde, symbole de la lutte contre toutes les guerres. Un drapeau et des artistes pour mettre la commune aux couleurs de la paix!

> Plus d'informations dans le programme culturel en pages centrales.

{ En bref

Exposition à l'Atelier

Thérèse Daverat, artiste malakoffiote, vous invite à découvrir les travaux de ses élèves, adultes, peintres amateurs contemporains. L'originalité et la sensibilité seront au rendez-vous.

> Week-end du 21 et 22 septembre de 15 h à 19 h

67 avenue Pierre-Larousse

Les 10 ans du marché des créateurs

La prochaine édition du marché des créateurs aura lieu les 7 et 8 décembre 2013, rue Jules-Ferry à Malakoff.

Les candidatures pourront être déposées à partir du 1^{er} septembre.

➤ <http://createursmalakoff.blogspot.fr>

Vide-greniers d'automne

Le 29 septembre de 8 h à 18 h aura lieu le vide-greniers d'automne, exclusivement réservé aux particuliers ne faisant pas profession de commerce et ne vendant pas exclusivement de la marchandise neuve. Attention ! Les inscriptions se font dans la limite des places disponibles, et se clôtureront dès que le nombre définitif d'inscrits sera atteint.

Fiche de préinscription disponible à l'accueil et sur le site de la ville.

Votre dossier complet sera à retourner à l'adresse suivante: Hôtel de Ville de Malakoff –

Comité des fêtes,

1, Place du 11-Novembre-1918

Portes ouvertes à la Maison ouverte !

Venez partager un moment convivial avec l'équipe de la Maison ouverte le vendredi 4 octobre à partir de 15 h. Lieu intermédiaire entre l'espace familial et l'espace collectif, la Maison ouverte s'inscrit dans la continuité de la Maison verte de Françoise Dolto.

Accueillant les enfants de 0 à 4 ans accompagnés de leurs parents ou d'un adulte familial, elle propose un soutien à la parentalité et permet aux enfants de s'inscrire dans la vie sociale. Ceux qui fréquentent ou ont fréquenté la Maison ouverte sont invités à écrire quelques mots sur ce qu'elle est, ou a été pour eux. Les témoignages seront affichés le jour des portes ouvertes.

> Vendredi 4 octobre à 15 h

Maison ouverte – 27 rue Danton



Bienvenue à Sud de Seine

Sud de Seine, un nom pour quatre villes : Malakoff, Bagneux, Clamart et Fontenay-aux-Roses. Focus sur la Communauté d'agglomération, son fonctionnement, ses atouts et domaines de compétences.

En chiffres

4

villes : Bagneux, Clamart, Fontenay-aux-Roses et Malakoff.

146 425

habitants.

4

grands domaines de compétences : développement du territoire (développement économique, emploi et insertion, équilibre social de l'habitat, déplacements, etc.), développement durable (assainissement, déchets, éclairage, plan climat, etc.), Clic (Centre local d'information et de coordination gérontologique), gestion des équipements culturels et sportifs.

450

agents, répartis dans les services de proximité des quatre villes (médiathèques, conservatoires, théâtres, antennes Emploi, Espaces insertion, Clic, etc.) ainsi qu'au siège de l'Agglomération.



Face aux défis actuels en matière d'emploi, de développement durable, de service public, quatre villes ont décidé d'unir leurs forces. Le 1^{er} janvier 2005, Malakoff, Bagneux, Clamart et Fontenay-aux-Roses ont créé la Communauté d'agglomération Sud de Seine. Elles s'inscrivent ainsi dans le cadre de la loi du 12 juillet 1999 renforçant la coopération intercommunale. Pour Joël Allain, conseiller municipal délégué au suivi des relations avec Sud de Seine et conseiller communautaire délégué aux transports, « *l'intercommunalité est une perspective aussi inévitable que souhaitable. Ce territoire est plus pertinent que celui d'une commune pour aborder des problématiques telles que le développement économique ou l'environnement.* »

Coopérer pour maximiser ses atouts

Au travers de Sud de Seine, les quatre villes souhaitent mieux valoriser un territoire bénéficiant de nombreux atouts : la proximité de Paris, de grands axes de communication et réseaux de transports, de nombreux espaces verts, un parc important de logements sociaux, etc. « *La Communauté d'agglomération souhaite développer l'activité économique tout en préservant la qualité de vie*, indique Joël Allain. *Elle permet d'optimiser les politiques publiques. Pour autant, les communes gardent leur destin en main. Les décisions sont prises à l'unanimité des quatre maires. C'est essentiel pour les citoyens, qui gardent ainsi un moyen accessible de peser sur les décisions, en dehors des seules échéances électorales.* »

Les avantages de l'agglo

« *Certains projets n'auraient pu être menés sans Sud de Seine* », note Joël Allain, en citant le Clic (Centre local d'information et de coordination gérontologique), l'école de la deuxième chance (centre de formation pour les jeunes non





Le Conseil communautaire, instance de délibération, regroupe des conseillers municipaux des villes membres ainsi que les quatre maires.



Au travers de nouveaux services et événements, tel le forum de l'emploi (dont l'édition 2013 se déroulera jeudi 28 novembre, salle des fêtes de Clamart), Sud de Seine développe une politique de soutien à l'emploi et à l'économie sur l'ensemble du territoire.

3 questions à...



Yves Penverne
Directeur
général des
services de Sud
de Seine

Quels sont les apports de la Communauté d'agglomération ?

Sud de Seine réalise des projets qu'une commune seule ne pourrait mener, grâce notamment à des économies d'échelle et à de nouveaux financements. Elle a permis de développer des services, en matière de gestion des déchets, de développement durable, etc. Elle facilite par ailleurs les échanges entre les villes et l'accès des habitants aux équipements culturels et sportifs.

Quels sont ses grands projets ?

Sud de Seine construit son projet de territoire autour notamment de politiques de développement économique et d'emploi. Elle mène par ailleurs de vastes programmes de travaux, telles la rénovation des réseaux d'assainissement et d'éclairage public ou la réhabilitation de piscines.

Les intérêts des villes sont-ils respectés ?

Les décisions sont prises à l'unanimité des quatre maires. Par ailleurs, seules les actions de programmation sont centralisées au siège de Sud de Seine. Des services de proximité sont développés dans chaque ville et les agents de l'Agglomération travaillent en lien étroit avec les services municipaux.



qualifiés), le forum de l'emploi ou l'orchestre symphonique. « L'intercommunalité offre aussi de nouvelles marges financières. Elle est jusqu'ici encouragée par l'État, qui augmente sa dotation selon l'importance des transferts. Elle permet des économies d'échelle substantielles et des financements nouveaux. » En matière d'éclairage public, la mise en place d'un contrat unique réduit ainsi les dépenses d'entretien de 20 % tandis que la rénovation du réseau sera partiellement financée par la Région. « L'Agglomération permet avant tout d'améliorer et de développer le service public. Elle favorise le travail en réseau, l'échange d'idées et d'expériences. Elle propose aux habitants une offre élargie, en matière notamment d'équipements sportifs et culturels ».

L'emploi et l'économie au cœur du projet

« Sud de Seine a permis de mettre en place une équipe d'experts en développement économique, note Sonia Hassaïm, directrice générale adjointe au développement durable et

solidaire du territoire. Des actions de promotion du territoire auprès des entreprises ont ainsi été développées ». Diverses formations à la création d'entreprises sont organisées : entre 2006 et 2012, 1 283 habitants ont bénéficié d'un accompagnement individuel et 253 projets d'entreprises ont pu être concrétisés. Parmi les autres services développés en matière d'emploi : les rencontres de l'alternance, le forum de l'emploi, ainsi que les Espaces insertion, destinés aux allocataires du Revenu de solidarité active. Sud de Seine mène enfin une politique de soutien à l'économie sociale et solidaire, au travers notamment de clauses sociales, insérées dans ses marchés publics, permettant l'embauche de salariés du territoire en difficulté d'insertion.

Pour un développement durable du territoire

Dotée d'un Projet territorial de développement durable, Sud de Seine vise l'exemplarité en matière de gestion de l'eau et des déchets, de mobilité, de cohésion sociale, etc. Elle développe en ce sens de multiples actions et services à la population : finan-

Les compétences de Sud de Seine

Les communautés d'agglomération, selon la loi du 12 juillet 1999, exercent quatre compétences obligatoires : le développement économique (relations avec les entreprises, soutien à la création et à l'implantation), l'aménagement de l'espace communautaire (transports urbains et développement durable), l'équilibre social de l'habitat (Programme local de l'habitat) et la politique de la ville. D'autres compétences optionnelles peuvent leur être transférées par les communes. Ainsi, Sud de Seine gère depuis ses débuts le réseau d'assainissement et les déchets ménagers. En 2010, elle s'est dotée de nouvelles missions : l'emploi et l'insertion, le Clic (Centre local d'information et de coordination gérontologique) et l'éclairage public. Elle a également en charge la construction, l'aménagement, l'entretien et la gestion des équipements culturels et sportifs (conservatoires et piscines depuis 2007, médiathèques, cinémas et théâtres depuis 2011).

www.suddeseine.fr : découvrez les services à votre disposition, les projets en cours et autres informations pratiques sur le tout nouveau site internet de votre agglomération.

Le Conseil communautaire, instance de délibération

Le Conseil communautaire détermine les grandes orientations et actions de Sud de Seine. Cet organe de délibération rassemble des conseillers municipaux des communes membres, selon une représentation proportionnelle au nombre d'habitants. Il compte aujourd'hui 46 membres (16 pour Clamart, 12 pour Bagneux, 10 pour Malakoff, 8 pour Fontenay-aux-Roses), parmi lesquels un président (actuellement Philippe Kaltenbach, maire de Clamart) et 3 vice-présidents (Catherine Margaté, maire de Malakoff, Marie-Hélène Amiable, maire de Bagneux et Pascal Buchet, maire de Fontenay-aux-Roses). Un bureau composé des maires et de 6 conseillers délégués prépare et exécute les décisions.

Les élections municipales de 2014 apporteront deux modifications à ce fonctionnement. Les conseillers communautaires étaient jusqu'à présent élus par les conseillers municipaux en leur sein. Ils seront désormais élus directement par les habitants, par un système de fléchage des candidats sur les listes électorales, selon la loi du 16 décembre 2010 de réforme des collectivités locales. Le nombre de conseillers communautaires passera d'autre part de 46 à 48 (17 sièges pour Clamart, 13 pour Bagneux, 10 pour Malakoff, 8 pour Fontenay-aux-Roses), dans le cadre de la loi du 31 décembre 2012. ●

cement du Pédibus (système d'accompagnement scolaire), prêt de caméras thermiques (pour le diagnostic énergétique des logements), aide à l'acquisition de vélos électriques, etc. Dès 2014, elle déclinera d'autres actions pour limiter les émissions de gaz à effet de serre et lutter contre les changements climatiques, dans le cadre de son Plan climat énergie territoriale. « *Un diagnostic écologique du territoire vient d'être réalisé*, annonce par ailleurs Mathilde Renard, chargée de mission développement durable. *Il servira de base à l'élaboration d'une trame verte et d'un observatoire de la biodiversité.* »

En matière de gestion de déchets, Sud de Seine encourage les bonnes pratiques. « *Un réseau de déchetteries, des composteurs et récupérateurs d'eau sont mis à disposition des habitants*, rappelle Simon Pinardon, technicien au service environnement-transport. *Dès septembre, un Programme local de prévention des déchets les incitera à changer leurs modes de consommation.* »

Créé en 2007, l'Orchestre symphonique de Sud de Seine regroupe 60 musiciens issus principalement des conservatoires des quatre villes.



Développement durable du territoire, soutien à l'action économique et à l'emploi, gestion des équipements culturels et sportifs, etc., la jeune Communauté d'agglomération a bien grandi. De nombreux défis l'attendent encore, telles les questions de la pertinence de son territoire (Châtillon, située en son centre géographique, a notamment refusé jusqu'à présent de la rejoindre), de ses compétences ou de sa visibilité.

Alors que reprennent, en cette rentrée parlementaire, les débats autour du projet de métropole du Grand Paris, l'intercommunalité est sur le devant de la scène. Pour Joël Allain, « *deux voies s'ouvrent aujourd'hui : une intégration subie des communes et des intercommunalités dans un ensemble métropolitain très vaste (auquel cas les maires seraient dessaisis de leurs rôles de décideurs), ou l'élargissement significatif de notre intercommunalité par la coopération volontaire de villes plus nombreuses autour de projets territoriaux précis, existants ou à construire.* » ■

Paroles d'habitants



Michèle,
retraîtée

« Je suis très satisfaite des services de Sud de Seine en matière d'environnement. J'utilise régulièrement la déchetterie mobile et je serais éventuellement intéressée par le compostage. J'ignorais que l'Agglomération intervenait également dans la gestion des équipements culturels ou l'emploi. Je trouve cela plutôt bien de se regrouper : il y a plus d'idées dans plusieurs têtes. »



Maud,
professeur
des écoles

« Je reçois le magazine de la Communauté d'agglomération et je sais qu'elle gère le conservatoire ou qu'elle propose par exemple un coup de pouce pour les vélos électriques. Sud de Seine présente certainement un intérêt économique, mais cela reste un peu abstrait pour les habitants. L'association de ces quatre villes n'est pas naturelle : Malakoff est davantage lié à Vanves, Châtillon ou Montrouge. »



Christel,
enseignante,
et Renaud,
dans la restauration

« On voit le logo de Sud de Seine sur les poubelles, les déchetteries, mais on ne sait pas précisément de quoi l'Agglomération s'occupe, ni quelles villes elle regroupe. Dans notre esprit, elle devrait faciliter la vie quotidienne des habitants. »

Gwanaëlle,
serveuse

« Je suis de Châtillon et je pense que ma ville devrait faire partie de Sud de Seine. L'intérêt des citoyens devrait passer avant les questions politiques. Le regroupement des communes permet l'entraide et rapproche les gens : on fait tous partie du même territoire, on peut trouver des solutions tous ensemble. »

VÉRONIQUE MOUNIB

La passion des planches

Metteuse en scène et co-directrice de la compagnie Ouïe-Dire, Véronique Mounib est une femme de théâtre investie dans le domaine associatif. Sa vocation : partager sa passion coûte que coûte autour de projets artistiques ambitieux.

Une voix grave et posée, le regard perçant, un caractère plutôt trempé, Véronique Mounib a une présence. Femme de théâtre, elle parle de sa passion les yeux pétillants. « *Comment je suis arrivée au théâtre ? Tout a commencé lorsque j'étais au cours préparatoire, raconte-t-elle, je n'avais que six ans et ma maîtresse avait dit à mes parents que je ne saurais jamais lire ni écrire. Comment peut-on dire des choses pareilles ? Déterminer les compétences d'un individu comme cela ? Le théâtre, pour moi, c'est une façon de lutter contre ces préjugés. Le ludisme, la créativité peuvent révéler d'une façon extraordinaire les possibilités d'apprentissage du savoir-être et du savoir-faire de chacun d'entre nous* ». Le statut d'intermittent permettant de vivre pleinement de sa passion, n'est pas chose facile. La jeune comédienne a débuté sur les planches tout en travaillant à mi-temps dans un cabinet de ressources humaines pour pouvoir choisir pleinement les projets artistiques où s'investir.

Un travail de terrain sur la langue et l'humain

Ses études de dramaturgie et de linguistique à Paris III ont renforcé l'intérêt de Véronique Mounib pour la mise en scène et le rapport à l'écriture théâtrale. Aborder un texte, c'est mesurer l'importance du sens et des mots choisis par l'auteur. « *Mettre en scène, c'est fédérer des sensibilités diverses pour réaliser ensemble un imaginaire à partager avec le public. Il importe de communiquer, d'échanger, d'être à l'écoute des comédiens qui vont donner chair et humanité à une écriture dramatique, explique-t-elle. Le directeur d'acteurs doit savoir composer avec ses comédiens. Il est à la fois fédérateur de la troupe et solitaire. Il génère une dynamique de groupe, mais doit savoir se charger en même temps des contraintes logistiques et administratives*

inhérentes au projet artistique. » Directrice d'ateliers théâtre associatifs depuis 2001 à Malakoff, elle s'investit pour les autres, professionnels ou amateurs. Elle a cette conscience que les amateurs, « *ceux qui aiment* », ont autant à donner sur scène que les professionnels : « *Que l'on crée avec des professionnels ou des amateurs, le travail de répétition est le même. Il est fait de rigueur, de doutes, d'incertitudes, d'essais et surtout de plaisir partagé vers un même but. Celui de découvrir ensemble un nouvel univers généré par nos imaginaires respectifs. C'est comme une traversée en bateau. On s'est donné un cap et même si l'on traverse des intempéries, l'objectif est terre !* »

Créer un spectacle, c'est construire une aventure humaine

Du 27 au 29 septembre, la compagnie Ouïe-Dire jouera à la Maison de jeunes et de quartier de Malakoff *De mère en fille, la volupté et le combat*, une adaptation des *Sacrifiées* de Laurent Gaudé. Cette pièce aborde le parcours de trois générations de femmes algériennes, de la guerre d'indépendance à nos jours. De mère française et de père algérien, Véronique Mounib avait à cœur d'évoquer l'histoire de l'Algérie, ses racines. Pour la metteuse en scène, ce spectacle permet de tisser des relations fortes entre les comédiennes, qui ont toutes, de près ou de loin, un lien avec ce pays, et le public. Au total, il y a neuf femmes sur le plateau. Un projet ambitieux, sachant que le répertoire théâtral offre le plus souvent plus de rôles aux comédiens qu'aux comédiennes. Une revanche pour la gent féminine.



Parcours

1989

Conservatoire d'art dramatique de Versailles.

1991

Maîtrise à l'Institut d'Études théâtrales de l'Université Paris III.

1995

École Théâtre en Actes à Paris.

2001

Codirection de la compagnie Poursuite.

2006

Codirection de la compagnie Ouïe-Dire avec Isabelle Gerbaud.

> Les 27, 28 et 29 septembre. Vendredi et samedi à 20 h 30, dimanche à 16 h.

MJQ

4 bd Henri-Barbusse
Tél. pour réservations :
01 70 44 17 41

➤ www.compagnieouiedire.fr

ÉGLISE NOTRE-DAME

D'un hameau à une ville

Le 22 septembre prochain, l'Église Notre-Dame⁽¹⁾ célébrera ses 150 ans. L'occasion de nous interroger sur l'origine de son édification.



Nous sommes au milieu du XIX^e siècle et notre ville n'est encore qu'un hameau appelé « le Petit Vanves » se développant sur La Plaine de Montrouge. Quelques centaines d'hommes et de femmes, originaires pour la plupart de l'ouest de la France, y habitent déjà et se concentrent autour d'un quartier appelé « la Nouvelle Californie ». Mais de Californie, il n'en reste que la symbolique, si l'on en croit une nouvelle de Zola (*Le Capitaine Burle*) qui, évoquant cet environnement, y décrit des paysages désolés avec « des routes défoncées, creusées d'ornières profondes, au milieu de précipices que les eaux de pluie changent en mares saumâtres ».

À cette époque, l'administration religieuse dépend de Vanves et pour se rendre à l'église, il faut parcourir quelques kilomètres, mais surtout traverser des ter-

rains sablonneux changeants à la moindre intempérie. Les conséquences ne tardent pas à rejaillir : le taux de fréquentation des fidèles décroît, ce qui alarme le curé de la paroisse de Vanves.

Une chapelle de secours

Demande est faite d'accorder aux fidèles du secteur du Petit Vanves un lieu de culte...

Après la mise à contribution de l'autorité diocésaine et du ministère des Cultes, cette demande est accordée et l'édification d'une chapelle de secours est alors réalisable. Elle l'est d'autant plus, qu'entre-temps, deux propriétaires terriens, Messieurs Danicourt et Turgie font don d'un terrain, situé sur la route du rideau (notre actuelle avenue Pierre-Larousse) en demandant une seule chose : qu'y soit construit un lieu de culte catholique.

En 1861, la première pierre de la future Notre-Dame de Malakoff

est enfin posée. Elle est achevée en 1863 et bénie par le Cardinal archevêque de Paris.

Si pendant quelques années, la chapelle de secours satisfait pleinement les besoins des fidèles, elle n'en reste pas moins dépourvue de quelques avantages : mariages, funérailles et processions se déroulent encore à Saint-Rémy-de-Vanves. De plus, la population augmente, impossible de satisfaire tous les fidèles. Se considérant alors comme les « parents pauvres » du secteur, les habitants finissent par faire circuler des pétitions et réclament non seulement un prêtre ne desservant que leur chapelle, mais également la possibilité de faire des processions sur leur territoire.

Après de nombreux pourparlers, ils finissent par obtenir gain de cause. En 1873, la chapelle de secours est détachée de la pa-

roisse de Saint-Rémy-de-Vanves et devient une paroisse à part entière sur le lieu-dit Malakoff. C'est aussi à cette époque qu'elle est érigée, selon le Droit canonique, sous le vocable de Notre-Dame.

Jusqu'à aujourd'hui, l'église de Malakoff aura connu de nombreuses modifications tant au niveau de son mobilier que de son architecture. C'est compter sur l'augmentation croissante, au fil des siècles, de sa population et de sa fréquentation. D'une paroisse d'un hameau encore inconnu peuplé de 900 âmes, à l'Église d'aujourd'hui d'une commune de 30988 habitants, il n'y a, finalement, que trois siècles!

Qu'advient-il des siècles suivants? Seul l'avenir de ses fidèles nous le dira... ■

1. Un manuel détaillé sur Notre-Dame de Paris, écrit par Irène Braun, est en vente au Centre Paroissial. Prix de vente: 16 euros.

Une jeune chapelle

En juin dernier, la chapelle Saint-Marc, située rue Hoche, a fêté ses 50 ans. Ancien garage transformé dans les années

soixante-dix en chapelle de secours, Saint-Marc était une annexe du Sacré-Cœur du Clos Montholon. Sa construction répondait à une attente des paroissiens du secteur dont l'habitation était éloignée de l'église Notre-Dame. Aujourd'hui, la chapelle Saint-Marc est reliée à la paroisse Notre-Dame.

Chapelle Saint-Marc – 67 rue Hoche
Tél. : 01 47 35 13 61.



ESPACE OUVERT À

Majorité municipale, élus communistes, antilibéraux et citoyens

Métropole du Grand Paris : c'est aux citoyens de décider !

La création de la Métropole du Grand Paris a été adoptée à l'Assemblée nationale en plein mois de juillet à la surprise de bon nombre d'élus et de citoyens de la région parisienne. Cette réforme, dite de décentralisation, fait du Grand Paris une superstructure technocratique qui, dès 2016, en concentrant tous les pouvoirs, remettrait gravement en cause l'avenir des communes, des départements et la démocratie participative dans nos villes. Cette métropole serait en mesure d'imposer aux communes des projets sur des domaines absolument essentiels : développement économique, plan d'urbanisme, logement, politique de la ville...

Parler de décentralisation, c'est donc tromper les populations ! Il n'y aurait alors plus de discussions locales décisives comme celles que nous menons à Malakoff sur le PLU (Plan Local d'Urbanisme) ou sur des projets urbains et mobiliers tels la ZAC Dolet Brossolette. Seraient également confisquées les possibilités de coopérations entre les municipalités de notre agglomération Sud de Seine. Les Maires et les Conseils municipaux deviendraient de simples exécutants de décisions prises ailleurs, bien loin du quotidien des habitants.

Ce projet de métropole avait été rejeté par une majorité de sénateurs et désapprouvé par un grand nombre d'élus du Syndicat intercommunal Paris Métropole, auquel Malakoff est adhérente comme 207 collectivités de l'agglomération parisienne.

La loi « Affirmation des métropoles », votée dans la précipitation, n'a été ni présentée aux élus de notre territoire, ni débattue avec eux ; aucune réunion publique ou rencontre citoyenne n'a été organisée pour en discuter ouvertement avec la population. Elle est tout à fait contraire aux politiques de démocratie participative que nous menons depuis des années pour rapprocher les citoyens des lieux de décisions.

Pour les élus communistes, antilibéraux et citoyens, il ne peut pas y avoir de changement des institutions démocratiques sans démocratie ! Nous joignons nos voix à celles de nombreux élus d'Ile de France pour exiger un référendum sur ces questions qui touchent à l'organisation de la vie quotidienne de plus de 6 millions de nos concitoyens.

> *Serge Cormier
Premier maire adjoint
Groupe des élus communistes,
antilibéraux et citoyens.*



Conformément à la loi de 1881, le maire-adjoint

Enquête publique ZAC Dolet-Brossolette

L'enquête publique préalable à la Déclaration d'Utilité Publique et l'enquête parcellaire relatives à la réalisation de la Zone d'Aménagement Concerté (ZAC) Dolet-Brossolette auront lieu du **lundi 23 septembre 2013 au vendredi 25 octobre 2013 inclus**.

Des dossiers d'information ainsi que des registres d'enquête seront à la disposition du public durant cette période à l'Hôtel de Ville – place du 11-Novembre-1918 – service Urbanisme Hygiène et Habitat – 2^e étage, aux horaires d'ouverture de la Mairie.

Monsieur Sallais, Commissaire Enquêteur, tiendra 5 permanences à l'Hôtel de Ville pour recevoir les observations du public :

Samedi 28 septembre de 9 h à 12 h

Samedi 5 octobre de 9 h à 12 h

Vendredi 11 octobre de 14 h à 17 h

Samedi 19 octobre de 9 h à 12 h

Vendredi 25 octobre de 14 h à 17 h

Enquête publique ligne 15 sud Grand Paris Express

L'enquête publique préalable à la Déclaration d'utilité publique relative à la réalisation du métro Grand Paris Express (ligne 15 – tronçon Pont-de-Sèvres / Noisy-Champs) aura lieu du **lundi 7 octobre 2013 au lundi 18 novembre 2013 inclus**.

Un dossier d'information ainsi qu'un registre d'enquête seront à la disposition du public durant cette période à l'Hôtel de Ville place du 11-Novembre-1918 – Direction des services techniques 2^e étage (aux horaires d'ouverture de la Mairie)

Monsieur Lasaygues, Commissaire enquêteur, tiendra 3 permanences à l'Hôtel de Ville pour recevoir les observations du public :

Samedi 12 octobre de 9 h à 12 h

Lundi 28 octobre de 15 h à 18 h

Jeudi 14 novembre de 14 h à 17 h

L'EXPRESSION DES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs

Majorité municipale, élus socialistes

Ligne 15 du Métro du Grand Paris à Malakoff : attentifs ensemble !

Le Gouvernement a confirmé son engagement financier pour la construction de la Ligne 15 du Métro du Grand Paris, qui traversera Malakoff entre la station de Châtillon Montrouge et la gare du Transilien à Clamart. Sa réalisation coûtera 34 milliards d'euros et débutera en 2015 pour s'achever en 2020. La Société du Grand Paris (SGP) en est le maître d'ouvrage.

La Ville de Malakoff milite pour ce projet depuis de nombreuses années au sein de l'Association Orbival, qui regroupe plusieurs villes du 92 et du 94, car il est indispensable à l'amélioration des conditions de vie des Franciliens dans la recherche d'un nouvel équilibre social, économique et écologique de la Région. Il répond à une demande forte des collectivités locales qui attendent des effets positifs rapides sur le logement, le développement des services, la qualité de l'environnement et l'efficacité des transports.

Cependant la mise en œuvre concrète du tronçon qui traverse Malakoff soulève des questions sur les nuisances collatérales d'un chantier de cette ampleur, de même que sur les nuisances que pourraient subir les riverains dès la mise en exploitation de cette ligne souterraine par les passages répétés des trains à grande vitesse (120km/h) : le tracé actuel, qui passe sous des écoles et des zones résidentielles, est-il vraiment optimisé ? Pour des trains qui roulent si vite et sous des quartiers d'habitation, des roues à pneu ne sont-elles pas préférables aux roues ferrées pour réduire les effets des vibrations ? D'autres questions sont tout aussi légitimes et interpellent le maître d'ouvrage sur les garanties qu'il peut apporter aux riverains concernés.

Les habitants de Malakoff savent, d'expérience, les difficultés qu'ils ont rencontrées dans la résorption des nuisances ferroviaires : grâce à leur persévérance, à l'implication de la Mairie, associée à la Région Ile-de-France, le mur anti-bruit le long du Transilien va enfin se construire en 2014, et le long des lignes TGV des mesures structurantes seront aussi prises : cette démarche d'initiative populaire et d'étroite concertation entre les habitants et leurs élus doit aussi s'appliquer pour la Ligne 15. Dès la rentrée une Enquête d'Utilité Publique sera ouverte, et la Mairie organise des réunions d'information avec des experts de la SGP. C'est l'occasion pour tous de s'exprimer ensemble !

> Pierre Avril
Conseiller municipal Délégué
Voirie, Stationnement,
Déplacements
Parti Socialiste de Malakoff
42 av P. Larousse
Tél. : 01.79.06.26.97
www.psmalakoff.net



Opposition municipale, Nouveau Centre, UMP, Gauche Moderne et divers droite

A-dieu-vat !

Être conseiller municipal n'a jamais été un but en soi. Ce qui est captivant, c'est la prise de décision, celle qui implique un choix, qui permet d'anticiper l'avenir dans l'intérêt du plus grand nombre. Depuis quelques années, mon activité professionnelle dans le secteur privé m'empêche de me consacrer à ma fonction comme je le souhaiterais. N'ayant pas pour vocation de quémander une place sur une liste pour continuer à être élu afin de défendre des positions qui ne seraient pas les miennes. Après 19 ans de mandat à défendre mes convictions et ma vision du développement de notre ville, j'ai pris la décision de ne pas me représenter en mars 2014. J'apporterai mon soutien, le cas échéant, à un(e) candidat(e), qui portera des idées, un projet, des convictions, une compétence pour sortir notre commune du déclin dans lequel elle s'enfonce doucement année après année.

Un constat s'impose, le PC et le PS cogèrent sans partage depuis toujours notre ville. L'absence d'alternance politique n'est pas saine pour la démocratie, ni dans l'intérêt de sa population. Il serait même juste pour la pluralité que d'autres partis politiques soient représentés au conseil municipal dans le futur.

Sans une équipe nous ne pouvons rien, alors, je remercie vivement toutes celles et tous ceux qui, à mes côtés, m'ont aidé pendant des années.

Il est consternant de voir aujourd'hui, tant au niveau local, National, ou Européen des politiques et des technocrates nous diriger avec un esprit court-termiste et de boutique démagogique sacrifiant le bon sens.

Depuis quelque temps l'action politique dans notre pays est dévoyée par la manipulation des esprits, l'intolérance, l'injustice, une forme d'inquisition et un clientélisme grandissant. Je suis très inquiet pour l'avenir de notre démocratie. La pensée unique, la laïcité érigée en religion d'état malmènent nos traditions judéo-chrétiennes. Les arrestations arbitraires, le lynchage médiatique agité comme écran de fumée, etc... tout cela est régressif et jamais nous n'avons connu une telle situation depuis des dizaines d'années. Nous assistons à une dégradation de nos repères. Formulons le souhait pour l'avenir de notre pays d'une prise de conscience générale afin d'éviter le pire. Car « lorsque les mots perdent leur sens, les gens perdent leur liberté », disait Confucius.

Pour le moment nous pourrions paraphraser M.Audiard « On est gouvernés par des individus qui fixent le prix de la betterave et qui ne seraient pas fichus de faire pousser un radis » !

> Thierry Guilmart
Conseiller municipal
UMP-Divers droite
Courriel : malakoffavenir@hotmail.fr



Opposition municipale, divers centre

Les dossiers chauds de la rentrée

Nous sommes à 6 mois des prochaines échéances municipales et plusieurs sujets chauds de cette rentrée pourraient être au cœur de la future campagne. J'aurai pu retenir la fausse vraie mise en place d'une police municipale à Malakoff (pourtant dénoncée par ailleurs) ou bien l'absence de projets d'engueure en matière de développement durable. J'en ai toutefois retenu trois autres.

D'abord, la question de la démocratie locale devrait revenir très fortement sur le devant de la scène. En effet, lors d'un récent conseil municipal, l'aile communiste de la majorité municipale s'était engagée, la main sur le cœur, à l'occasion du transfert du droit de préemption de la commune à un établissement foncier du 92 à présenter préalablement tous nouveaux projets au conseil. Que nenni. Première entorse à ce principe. La préemption d'un ensemble de bâtiments 6 avenue Jean-Jaurès est déjà engagée sans information préalable du conseil. L'aile socialiste de la majorité municipale en avait fait un casus belli... À voir si cela tiendra face aux prochaines échéances. Cela pose aussi la question de la sincérité du dialogue citoyen lancé dans le cadre de la révision du PLU (Plan local d'urbanisme) pourtant porté aux nues dans les discours, mais bafouées dans la réalité.

Second dossier, la (non)maîtrise des dépenses de personnel par la commune. Je rappelle pour mémoire que je n'ai jamais eu communication depuis 2008 (et cela malgré mes demandes répétées) des effectifs totaux de la commune, ni même d'un organigramme. Ce qui est en totale contradiction avec le droit élémentaire à l'information de tout citoyen, conseiller municipal par ailleurs. Pourquoi une telle réticence ? Une partie toujours plus importante des compétences de notre commune a été transférée à la communauté d'agglomération, mais sans que cela se traduise par de réels redéploiements de personnel et de véritables économies d'échelle. Il est à parier que ce sujet fera partie des défis à relever pour Malakoff dans les années à venir et des enjeux de la future campagne.

Troisième sujet, la question bien sûr des alliances pour les futures municipales. J'ai pu publiquement, dans une précédente tribune, préciser ma position consistant à ne pas briguer la tête d'une future liste et appeler de mes vœux une nouvelle majorité plurielle et citoyenne. Je reste persuadé que Malakoff a besoin d'un projet renouvelé pour affronter les défis des prochaines années. La ville change, et une autre majorité est possible. Des premiers échanges vont avoir lieu dépassant je l'espère les clivages traditionnels. Je ne manquerai pas de vous en tenir informé.

> Jean-Emmanuel Paillon
Conseiller municipal
Courriel : jepaillon@hotmail.com
Tél. : 06 60 96 65 45



à la communication en sa qualité de directeur de publication a obligation de s'opposer à la diffusion de tout propos à caractère diffamatoire ou injurieux.

→ Services de garde

Garde médicale

Du lundi au samedi : 20h-24h.
Dimanche et jours fériés : De 9 h à 24 h.
> 10 bd des Frères-Vigouroux, Clamart.
Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

Pharmacies

> 8 septembre
Pharmacie Meyniel
99 rue Sadi-Carnot, Vanves
Tél. : 01 46 42 11 46
> 15 septembre
Pharmacie du Sud
32 bld de Stalingrad, esc. 2 Malakoff
Tél. : 01 42 53 26 72
> 22 septembre
Pharmacie de la Gare
14 av. Jacques-Jezequel, Vanves
Tél. : 01 46 42 18 41
> 29 septembre
Pharmacie Joliot-Curie
172 av. Pierre-Brossolette, Malakoff
> 6 octobre
Pharmacie Chuop
1 place du Président-Kennedy, Vanves
Tél. : 01 46 42 72 21
> 13 octobre
Pharmacie Abouyaccoub
51 av. Pierre-Larousse, Malakoff
Tél. : 01 42 53 58 91

Infirmières

M^{mes} Lefauve, Raffanel, Tutin et M. Poupeau
> 01 46 54 25 47
Marie Minasi et Liliane Riccio
> 01 46 55 82 05
Dupuis Elise
> 06 68 10 56 06
Marie-Dominique Barbier
> 06 62 83 88 46
ou 01 57 63 80 92
Manigart Charline
> 06 77 87 22 59
Manigart Jean-Claude
> 06 07 13 52 93
Braux Christine
> 06 62 19 92 04
Desmoulin Joël
> 06 85 07 07 73

Urgences dentaires

Dimanches et jours fériés : appelez le 15
10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Urgences vétérinaires

Appelez votre vétérinaire habituel.

Déménagement

Marie-Laure Redon, pédicure, podologue, auparavant au 36 rue Raymond-Fassin, exerce désormais au 2 rue Danton. Numéro de téléphone inchangé : 01 46 55 70 44

ÉTAT CIVIL

DU 22 MAI AU 22 JUILLET 2013

→ Bienvenue

Paixao Brianna • Gruau Armel • Littière Ilyana • Qadri Majdeddine • Traore Mamadi • Dehmani Ali • Caharel Élisabeth • Maj Anatole • Koa Etienne • Blanc Alix • Roteia Teixeira Chloé • Lagraa Naïm • Zeriahene Zakaria • Pillot Margaux • Lahmar Syrine • Xu Willie • Azzouk Sofiane • Coline Kérys • Poulteau Pablo • Larbi Sasha • Michel Victor • Gibert Axel • Dayez Gabriel • Ziemlicka Melania • Patte Zoé • Girelli Théo • Azzouni Mélissa • Benachour Ryad • Sahnoune Noé • Gauthier Gallicher-Lavanne • Alexambre • Majewski Maxime • Ferrah Yanis • Abena -Mbango-Manga Etame-Laurent • Crouzet Joseph • Fouchard Victor • Koite Anas • Bagayoko

Fatoumata • Rabhi Adam • De Basquiat De Mugriet Gustave • Boulant Axel • Ladreyt Dorian • Debackère Louise • Benramdane Yuva • Silva Rodrigues Cindy • Amhaouch Lina • Reyes Audrey • Rokbi Imaya • Louch Oran • De Grailly Victor • Doukoure Kenza et Latifa • Abdesmed Jihane • Tlig Elias • Sommier Gaspard • Deschard Thibault • Skou Walid

→ Vœux de bonheur

Evrans Jean-François et Ben Farhat Saida • Mansour Noël et El Otmani Loubna • Yapoujian Grégory et Thubeuf Caroline • Ben Sghaier Mehdi et Ben Rais Chema • Dubois Frédéric et Vasilyeva Yulia • Brachemi Chafa et Chala Dabia • Saïdani Zehine et

El Bahraouy Chainaa • Parada Richard et Valloir Sandrine • Naïmi Mustapha et Kerrouba Amel • Bellal Abdellah et Zeman Afaf • Calmo Frédéric et El Barni Ilham • Cauet Jean-Michel et Heisse Patricia • Royer Catherine et Cussol Béatrice • Joubert Pierre et Sauvaget Oriane

• Radis Vassilios et Bretonnière Brigitte • Law-Dune Nicolas et Wang Yuejiao • Bessaïd Boulahcène et Ghaboub Amina • Labou Hamid et Toudret Valérie • Rupp Lidwine et Penichon Célia • Liebert Thierry et Yatim Sarah • Zerbib Fabien et Mereaux Émilie • Turquier Serge et Amsellem Nathalie • Chorhy Jonathan et Korneychuk Natalia • Gohourou Kanon et Digbry Ange

→ Condoléances

Berkaloff André, 79 ans • Perraud veuve Debuissou Paulette, 73 ans • Ait Yahia Mohammed, 85 ans • Guillemic veuve Perrin Suzanne, 93 ans • Canivet Albert, 92 ans, Vialard veuve Boone Raymonde, 99 ans • Orhant Maurice, 88 ans • Steunou veuve Le Gratiet Marie, 86 ans • Joachim Michel, 72 ans • Haurat veuve Otal Alice, 88 ans • Pappo Henri, 80 ans • Gaubert veuve Chelet Annick, 87 ans • Robert Lucien, 91 ans • Ménétrier Gisèle, 81 ans • Théron René, 90 ans • Djaber Abdelhafid, 93 ans • Moysse Robert, 88 ans • Aubert Nathalie, 47 ans • El Amri Mohamed, 75 ans • Batarelo Ante 90 ans • Blondel Vivien, 40 ans • Le Corre André, 75 ans

URBANISME

→ Permis

Autorisations accordées entre le 23 mai et le 6 août 2013

Marquier Dominique et Chantal - Extension et surélévation d'une maison individuelle - 8 rue Ampère • Haroutunian Romain - Démolition d'un garage en fibrociment et reconstruction d'un garage en maçonnerie et toiture polycarbonate - 8 Villa Sabot • Morvan Aurélie - Pose de châssis de toit - 27 rue Gabriel-Crié • Laval Isabelle - Transformation d'une partie de l'habitation en garage et création d'une porte de garage - 3 bis rue du Lavoisier • M. et Mme Gollety - Création d'une véranda - 3 allée Marguerite, 4 allée Marie-Louise • Bergerault Ghislain - Remplacement de la clôture et du portail - 72 rue Jules-Guesde • Ploteau Bernard - transformation d'un garage en habitation, surélévation d'une maison individuelle et création d'un portail et d'un emplacement de stationnement - 6 cité Jean-Jaurès • Geoffroy Thierry - Réaffectation d'un local professionnel en habitation avec modification des

façades et pose de châssis de toit ; création d'une aire de stationnement et transformation d'un ancien garage en habitation - 43 rue Étienne-Dolet • Genty Pierre - Ravèlement avec réfection de la toiture et pose de 3 vélux - 9 villa Geneviève • Banarbia Mustapha - Démolition d'un escalier extérieur. Extension et surélévation partielle d'un pavillon - 18-20 impasse des Groux • Lamendour Marie-Laure - Ravèlement de la façade sur rue - 3 passage Richard • Agrapart Julien - Surélévation et extension d'une maison individuelle - 8 Impasse Archin • Levon Jean-Pierre - Isolation par l'extérieur, remplacement des fenêtres et pose d'un châssis de toit - 94 rue Guy-Môquet • Bidron Olivier - Ravèlement d'une habitation - 32 avenue Augustin-Dumont • Benlahcene Farid - Surélévation d'une maison individuelle - 1 bis rue des Roissys • Le Guen-Geoffroy Frédéric - Remplacement de la clôture - 86 rue Guy-

Hommage à Henri Pappo

Lors des obsèques d'Henri Pappo, le 19 juin dernier, Madame le Maire, au nom de la Municipalité, lui a rendu un émouvant hommage. Avec Henri Pappo, notre ville perd un militant et un acteur enthousiaste de sa politique de l'enfance et de la jeunesse. Directeur de la Maison de l'enfance, puis du service de la jeunesse, fondateur de la MJQ, formateur d'équipes, Henri a marqué toute une génération de jeunes Malakoffiots. Fidèle à son engagement communiste, toujours épris de justice et d'engagement, il n'a pas ménagé ses efforts pour obtenir que la médaille des justes soit remise à sa mère Amparo Pappo, en 2012, en hommage à son action courageuse pour sauver des enfants juifs pendant la Seconde Guerre mondiale.



Môquet • Szerbojm Nadia - Extension d'une maison individuelle - 27 rue André-Sabatier • OPH Malakoff - Remplacement des menuiseries extérieures par des menuiseries en PVC, pose de volets et remplacements des panneaux de façades par des panneaux en aluminium blanc - 29 boulevard Stalingrad • OGECC collège privé Notre-Dame-de-France - Extension du bâtiment A (restauration scolaire), démolition et reconstruction du bâtiment F avec création d'un CDI, d'une salle polyvalente et de 2 salles de classe - 5 avenue Arblade • Roquain Catherine - Réfection de la

clôture - 47 boulevard du Colonel-Fabien • Cabinet GTF Syndic - Pose d'une clôture au-dessus du muret existant et création d'un portail et d'un portillon - 64/66 rue Galliéni • Ansart Sylvain - Modification de la façade arrière et pose d'un châssis de toit côté rue - 77 rue Hoche • Gavrel Pascal - Pose de 2 châssis de toit et création d'une fenêtre. Régularisation de travaux de création de 9 m² dans les combles - 1 rue Mathilde • Mookan Camille - Réfection de la toiture à l'identique avec pose de 5 châssis de toit - 12 rue Nicomédès-Pascual • Jacquot Jeanne - Ravèlement avec isolation par l'extérieur - 34 rue

Jules-Guesde • Valentin Aurélie - Réfection de la toiture et pose de châssis de toit - 46 rue Danton • Venuat Christian - Modification du portail, des espaces verts et agrandissement d'une fenêtre - 16 rue Jean-Jacques-Rousseau • Becka Martin - Ravalement des deux façades et des pignons avec isolation par l'extérieur - 12 sentier des Garmants • Couet Benoit - Modification des façades - 8-10 villa Bourgeois • Conseil général des Hauts-de-Seine - Pose d'un garde de corps de sécurité en toiture - 69 rue Paul-Vaillant-Couturier • Foncia Paris - Réhabilitation d'un local d'activité avec remplacement des menuiseries - 16 avenue Augustin-Dumont • Piel Hervé - Démolition et reconstruction à l'identique d'un édicule en façade et remplacement des menuiseries - 23 villa Léger • Bourdon Sabine et

Thomas - Diminution de la hauteur de la construction, réalisation d'une couverture en bac acier en lieu et place d'une couverture en bois et suppression d'un vélux - 19 rue Eugène-Varlin • Sas Véronique - Ravalement de la façade et de la clôture - 5 boulevard Camélinat • Cabinet GTF Syndic - Pose de deux portails et de grilles de clôtures - 57 rue Étienne-Dolet, 37 rue Galliéni • SCI Belleuvre - SCI Auguste - Surélévation d'un immeuble d'habitation et d'activités - 4/6 rue François-Belloeuve • Lenne Frédéric - Démolition d'un garage et d'un appentis. Construction d'un immeuble de deux logements et rénovation et surélévation d'une maison existante - 23 rue Vincent-Moris • ACP Renov - Modification de l'escalier extérieur et du garde-corps sur la façade arrière - 8 allée Mirabeau

SERVICES

→ Caisse nationale d'assurance vieillesse (CNAV) Évolution des modalités d'accueil en agence

Depuis le 1^{er} juillet, les assurés sont reçus prioritairement sur rendez-vous dans les agences retraite d'Île-de-France. L'objectif : des entretiens mieux préparés, qui gagnent en qualité. Depuis le 1^{er} juillet, toutes les agences d'Île-de-France reçoivent le public prioritairement sur rendez-vous, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h, pour toute demande de retraite personnelle ou de réversion. Les agences continuent d'assurer un accueil spontané le matin afin de répondre aux questions générales. L'après-midi, l'accueil se fait uniquement sur rendez-vous. En donnant la priorité aux rendez-vous, la Cnav a pour objectif de privilégier le conseil aux assurés. La réception sur

rendez-vous permet au technicien retraite de préparer le dossier et donc à l'assuré de bénéficier de conseils plus personnalisés. Ce mode d'accueil permet également d'éviter les déplacements inutiles et répétés. Pour prendre rendez-vous, un seul numéro : le 39 60 (prix d'un appel local). Pour connaître l'agence la plus proche de son domicile : www.lassuranceretraite.fr > rubrique « Votre caisse de retraite ».

→ Sécurité de proximité

La circonscription de sécurité de proximité de Vanves offre de nouveaux services à ses usagers ! Vous pouvez désormais prendre rendez-vous pour déposer une plainte le lundi et le mercredi entre 14 h et 18 h au commissariat de Vanves (28 rue Raymond-Marcheron à Vanves). La prise de rendez-vous s'effectue par téléphone au 01 41 09 30 50 du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

ASSOCIATIONS

→ Association du droit de mourir dans la dignité (ADMD)

Réunion de l'Association du droit de mourir dans la dignité : 28 septembre de 15 h à 17 h, « À quand un libre choix sur la fin de vie ? » Projection suivie d'un débat. Maison de la vie associative, 28 rue Victor Hugo (salle polyvalente). Renseignements : Andrée Perroux Duprat au 06 21 00 26 92.

→ Association 3quatre



Les inscriptions aux activités ont lieu samedi 14 septembre à 14 h 30 à la Maison de l'Enfant (mail Maurice-Thorez). - Les Patouilles : ateliers de découvertes musicales (basses, batteries, guitares...) pour les enfants de 7 à 11 ans. - Atelier groupe : accompagnement des adolescents de 12 à 17 ans dans leurs projets musicaux. - Ateliers adultes : percussions, guitares... - Atelier photo : échanges de pratiques, de techniques lors de sorties parisiennes, pour amateurs et professionnels à partir de 15 ans. - Atelier croquis : pour tous et à partir de 15 ans, dessiner ensemble, découvrir, se reconnaître et se reconnaître, échanger autour du dessin, partager ses connaissances et développer la convivialité 3quatre. Informations complémentaires sur le site www.3quatre.fr, par courriel contact@3quatre.fr ou sur facebook.com/3quatre

→ Baby bouge

L'association rappelle que l'assemblée générale de début de saison aura lieu vendredi 20 septembre à la

Hommage à Henri Alleg



Le journaliste Henri Alleg, membre fondateur et président d'honneur de l'ACCA* nous a quittés à l'âge de 92 ans. Catherine Margaté s'est jointe à l'hommage qui lui a été rendu le 29 juillet au cimetière du Père-Lachaise. Toute sa vie a été un combat humaniste inlassable pour l'émancipation des peuples, contre le colonialisme. Ancien directeur d'Alger Republicain avant de rejoindre l'Humanité, il lutta contre la censure du pouvoir colonial, pour la paix et l'indépendance en Algérie. Arrêté, il fut sauvagement torturé par l'armée. En révélant les atrocités commises par l'armée française, l'auteur de *La Question* permit à notre société de regarder en face la vérité du pouvoir colonial. Le meilleur hommage que pourrait lui rendre, aujourd'hui, l'État français serait de reconnaître officiellement la torture en Algérie et les crimes de guerre. Jusqu'à la fin de sa vie, il continuera son combat pour la vérité, la justice et la paix, aux côtés de Léo Figuères, ancien Maire de Malakoff, à qui il rendit un hommage émouvant, il y a deux ans. Henri et son épouse, Gilberte Salem, ont vécu plusieurs années à Malakoff. Disparue en 2011, Gilberte, responsable du service culturel quelques années, était elle-même une intellectuelle et une historienne émérite qui rendit justice aux époux Rosenberg. *Agir contre le colonialisme aujourd'hui, dont le siège est situé à la Maison de la vie associative.

salle Marie-Jeanne, 14 rue Hoche (au fond de la cour) à 19 h. Nous vous y attendons nombreux. Pour tout renseignement : Isabelle Deviercy (présidente) 01 46 55 98 85.

dans les locaux de l'aumônerie, 67 rue Hoche. Renseignements par courriel : aepmalakoff@gmail.com, ou par téléphone au 07 60 31 92 92 (Véronique et Jean-Baptiste Rougé) ou au 06 99 50 62 80 (Agnès Rafalowicz) - site Internet www.aumonerie-malakoff.fr

→ Catéchisme et Aumônerie (Paroisse catholique de Malakoff)

- Le catéchisme s'adresse aux enfants de 8 à 11 ans. Les inscriptions auront lieu les mercredis 4 et 11 septembre de 17 h à 19 h et les samedis 7 et 14 septembre de 10 h à 12 h au centre paroissial Notre-Dame, 9 bis rue Danicourt (01 42 53 22 87). Les CE2 se retrouvent le mardi soir (17 h - 18 h), les CM1 le mercredi soir (17 h 30 - 18 h 45), les CM2 un samedi matin sur deux (10 h - 11 h 30) Courriel : catechisme@paroisse-malakoff.fr - L'Aumônerie de l'Enseignement Public de Malakoff accueille tous les jeunes de la 6^e à la terminale. Les inscriptions auront lieu les vendredis 6 et 13 septembre de 17 h 30 à 19 h et les samedis 7 et 14 septembre de 10 h à 12 h

→ Club de bridge de Malakoff

Vous êtes les bienvenus de 12 à 110 ans au Club de bridge, 36 rue Gambetta, les mercredis de 14 h à 18 h, les vendredis sur rendez-vous au 09 52 49 49 07. Entraînements et initiation gratuite aux mêmes horaires. Venez nombreux pour jouer ou découvrir le bridge, jeu de carte, mais aussi sport cérébral. Comme les échecs, c'est un jeu de logique demandant beaucoup de concentration, de mémorisation et d'anticipation.

→ Compagnie Ouïe dire

Rentrée des ateliers et stages audiovisuels et théâtre dès septembre 2013, pour adultes amateurs tous



niveaux, à la MJQ Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse. Interprétation, mise en scène, rapport à la caméra, écriture de scénario, montage virtuel : une palette d'ateliers à votre disposition tout au long de l'année. Plus d'infos sur www.compagnieoudire.fr

→ **Compagnie du Ressort**

Débutant ou confirmé, enfant, adolescent ou adulte, vous avez une vraie envie de théâtre, d'une formation sérieuse et efficace, de création de spectacles originaux ? Rejoignez notre troupe. Des professionnels du spectacle vous accueillent avec respect et convivialité pour un an d'aventure culturelle ! Réunion d'information lundi 16 septembre à 19 h, salle familiale Henri-Barbusse (1 rue du Général-Malleret-Joinville) Renseignements : 09 50 22 82 95 ou compagnieduressort@free.fr

→ **Le Plus Petit Cirque du Monde**

Le Plus Petit Cirque du Monde propose toute l'année des cours de cirque et de hip-hop destinés aux enfants (à partir de 3 ans),

aux jeunes (jusqu'à 14 ans) et aux adultes.

Les inscriptions pour la saison 2013-2014 sont ouvertes.

Au programme : acrobatie, jonglage, fil, équilibre sur objets, trapèze, hip-hop (debout et breakdance), Parkour, mât chinois.

Tarifs préférentiels pour les habitants de la Communauté d'agglomération de Sud de Seine (Bagneux, Clamart, Fontenay-aux-Roses, Malakoff).

Renseignements et inscriptions : Le Plus Petit Cirque du Monde – Centre des Arts du Cirque et des Cultures Émergentes, 7 rue Édouard-Branly à Bagneux. Tél. 01 46 64 93 62 Courriel : info@lepluspetitcirquedu monde.fr Site web : www.lepluspetitcirquedu monde.fr

→ **S'Danse**

Nouveau !! Les cours de l'association S'danse ouvriront à partir du mardi 10 septembre. Ils auront lieu à la Maison de l'Enfant (10/12 avenue Maurice-Thorez). Cours modern jazz à partir de 4 ans. Toutes les infos sur le site : www.sdanse.sitew.fr ou au 06 19 05 27 13.

→ **So relax**



Reprise des ateliers de relaxation le 10 septembre animés par Carole Foldi, sophrologue et psychopraticienne, dans les centres socio-culturels de la ville :

- Centre Valette, 3 rue Gallieni : mardi et jeudi de 12 h 15 à 13 h 15, mercredi de 19 h à 20 h.
- Centre Prévert, 9 rue Jacques-Prévert : mercredi de 17 h 30 à 18 h 30, vendredi de 19 h à 20 h. Une séance découverte est offerte aux nouveaux participants.

Cette année 2013-2014 : des ateliers à thèmes : gestion du stress, de la douleur, des épreuves difficiles, de la fatigue liée au phénomène, travail sur la mémoire, la confiance en soi.... et des groupes de paroles seront organisés les samedis après-midi et les mardis ou jeudis soirs au « cabinet de thérapies » (76 bd Gabriel-Péri à Malakoff).

- ateliers pour enfants et adolescents le mercredi après-midi 14 h - 15 h, de 15 h - 16 h et 16 h - 17 h : apprendre à canaliser son énergie, avoir une meilleure perception de son schéma corporel, de ses sens, de ses fonctions physiologiques (respiration, circulation) et mentales (concentration,

mémoire, raisonnement), et développer une harmonie envers soi-même et envers les autres.

Au « cabinet de thérapies ». - Programme et portes ouvertes :

samedi 21 septembre de 14 h à 19 h et mardi 24 septembre de 17 h à 20 h sur inscriptions et pour tous renseignements complémentaires au 06 80 44 59 16 ou carol.foldi@free.fr.

→ **Stretching bien-être**

Retrouver souplesse, équilibre, tonicité grâce au stretching postural. Technique corporelle (pour tous) basée sur une respiration spécifique. Retrouvez-nous dès le 11 septembre, le mercredi à 20 h et/ou le jeudi à 10 h 30, à la Maison de la vie associative, 28 rue Victor-Hugo et le jeudi à 19 h chez Sophie, 1 rue François-Belloeuvre. lodelariv@gmail.com tél : 06 81 55 60 19.

→ **SoyCuba**

Les cours de salsa reprennent avec l'association SoyCuba

qui fait sa rentrée le 10 septembre à la salle Léo-Ferré (60 bd Charles-de-Gaulle).

Nouveauté : un cours de danses latines le mardi à 12 h 30.

Si vous souhaitez les rejoindre, tous les renseignements sont disponibles sur www.soycuba.fr ou par courriel à soycuba@soycuba.fr Hasta siempre !

→ **Union locale CGT**

Nous vous informons que l'Union Locale CGT met à la disposition des chômeurs et précaires une permanence dans les locaux de la Maison de la vie associative, qui aura lieu tous les mardi après-midi de 14 h à 18 h. Cette permanence sera tenue par Monsieur Hedi Klai au rez-de-chaussée de la MVA sur rendez-vous. Vous pouvez le contacter au 06 17 89 09 91. Cette permanence permettra à tous les chômeurs et précaires de pouvoir bénéficier de conseils juridiques et d'une orientation dans leur recherche d'emploi.

→ **Parution des infos associatives**

Vous êtes une association ? Pour faire publier vos annonces dans Malakoff-Infos, envoyez-les au journal, avant le 10 du mois précédant sa parution, par courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr, par fax : 01 47 46 76 88, ou par courrier : Malakoff Infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre-1918, 92240 Malakoff.

JOURS DE COLLECTE DES DÉCHETS ET ENCOMBRANTS

Les collectes se font le matin de 6 h 30 à 14 h. Les déchets encombrants et les bacs devront être sortis la veille à partir de 19 h ou le matin même avant 6 h 30.

Encombrants : une collecte par mois

SECTEUR NORD

1^{er} lundi du mois. Prochaines collectes lundis 7 octobre et 4 novembre.

SECTEUR SUD

2^e lundi du mois. Prochaines collectes lundis 9 septembre, 14 octobre et 12 novembre.

Ordures ménagères (bac vert) : 3 collectes par semaine

SECTEUR NORD

lundis, mercredis et vendredis.

SECTEUR SUD

mardis, jeudis et samedis.

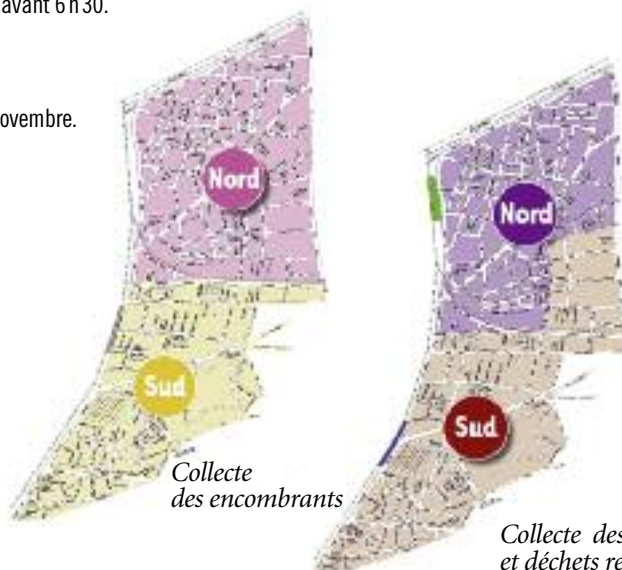
Déchets recyclables (bac bleu) : 1 collecte par semaine

SECTEUR NORD

mercredis

SECTEUR SUD

jeudis



Déchetterie rue de Scelle

Tous les mardis de 13 h à 17 h 30 et le 1^{er} samedi de chaque mois aux mêmes horaires.

Déchetterie de Châtillon

Rue Roland-Garros. Tous les vendredis de 13 h à 17 h 30 et chaque 3^e samedi du mois.

Enfants
1 monture HELLO KITTY ou CARS
+ 2 verres incassables anti-rayures
+ une 2^{ème} paire
~~292 €~~
149 €

Tendance
Forêts RAY-BAN ou DOLCE & GABBANA
+ 2 verres incassables
anti-rayures et anti-reflets
~~294 €~~
199 €

Progressifs
1 monture HUGO BOSS ou MAX MARA
+ 2 verres progressifs incassables
anti-rayures et anti-reflets
~~599 €~~
399 €

Les opticiens **COSMAS** ©

MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse. 92240. Tél : 01 47 35 71 44
VERRES DE FABRICATION FRANÇAISE

Du 11 au 22 septembre

Foire aux Vins

UNE SÉLECTION PENSÉE POUR VOUS

DÈS 50€ D'ACHATS 10%

EN AVANTAGE CARTE* SUR TOUTE LA SÉLECTION DES VINS DU PROSPECTUS

* Dans la limite de 100 € en avantage carte. Voir conditions en magasin et sur www.intermarche.com

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

MALAKOFF 9, RUE BÉRANGER
Tél. : 01 78 16 50 00

MAGASIN OUVERT 7J/7
du lundi au samedi de 9h à 21h
le dimanche de 9h à 13h

Intermarché SUPER
TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

Un problème informatique ?

- Nettoyage de disque dur
- Récupération de données perdu ou effacé
- Réinstallation de tout systèmes d'exploitation (systèmes windows, Mac os etc...)
- Remplacement de pièces détachées et périphériques sur unité centrale et pc portable
- Installation de périphériques à domicile (imprimante, scanner etc...)
- Installation et configuration de votre internet
- Réparation de cartes mères

Un devis sera établi dans les meilleurs délais.

Des services de dépannage informatique

mtm Pour toute demande de renseignement ou d'intervention, contactez-nous au 01.84.21.08.69 ou au 07.62.70.37.81 ou par mail contact@mtminformatique.com

mtm informatique

Vous ne pouvez pas vous déplacer ?
Nous venons récupérer le matériel à domicile.

ANGE @ JARDIN

Les **PAYSAGISTES** de **VOTRE PARADIS VERT**
Malakoff @ Paris Sud

Contrat d'entretien • Remise en état
Tonte • Débroussaillage
Élagage • Abattage
Gazon en plaque • Semi • Plantation
Arrosage automatique • Terrasse

Tél. : 06 18 42 13 87
Site : www.angejardin.fr
Mail : ange-jardin@wanadoo.fr

Devis gratuit Services rapides
RCS Nanterre B 432 811 776

AUTOUR KIDS pour le bien-être de votre famille

Pour des solutions de gardes régulières ou occasionnelles sur-mesure et de qualité | Un recrutement permanent : Expérience et un bon contact avec les enfants exigés

01 46 60 70 01

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 19h30 et le samedi de 10h à 13h

Aides de la CAF - CESU acceptés
Crédit d'impôts de 50%*

* dans la limite de 100 € par enfant et par an

1 bis, rue Pierre et Marie Curie - 92140 CLAMART
18, rue des Bas Rogars - 92800 PUTEAUX
25, rue Retrou - 92600 ASNIERES S/SEINE
www.autourdeskids.com

AGENDA

→ **DU 18 SEPTEMBRE
AU 3 NOVEMBRE**

EXPOSITION Marlène Mocquet

Vernissage mercredi
18 septembre
Voir p 15.

> **Maison des Arts**
105 avenue du 12-Février-1934

→ **DU 20 SEPTEMBRE
AU 13 OCTOBRE**

MALAKOFF CULTIVE LA PAIX !

Expositions Artistes pour la paix, Duos pour la paix et Hors les murs

À découvrir à la médiathèque,
dans le patio de l'hôtel de ville,
dans les commerces et partout
dans la ville.

Voir programme culturel
(en pages centrales).

> **Médiathèque Pablo-Neruda**
24 rue Béranger
> **Hôtel de Ville**
1 place du 11-Novembre-1918

→ **22 SEPTEMBRE**

MALAKOFF CULTIVE LA PAIX ! Journée internationale de la paix

Avec le comité de paix de
Malakoff et le collectif de
Malakoff de secours à
la population syrienne.
Voir programme culturel.

> à partir de 10 h,
marché du centre,
Place du 11-Novembre-1918

→ **22 SEPTEMBRE**

FESTIVITÉ Concert d'orgue

À l'occasion des 150 ans de
l'église Notre-Dame de Malakoff
Voir p 21.

> 17 h, 80 avenue
Pierre-Larousse

→ **DU 22 AU
24 SEPTEMBRE**

MALAKOFF CULTIVE LA PAIX !

Accueil d'une délégation

d'Hiroshima autour de la culture de la paix.

Voir programme culturel.

> **Médiathèque Pablo-Neruda,**
24 rue Béranger
et patio de l'hôtel de ville,
1 place du 11-Novembre-1918

→ **26 SEPTEMBRE**

MALAKOFF CULTIVE LA PAIX ! Projection-débat

Présentation en avant-première
du film *Au bord du monde*, suivi
d'un débat avec le réalisateur.

Voir programme culturel.

> à 20 h 30, cinéma
Marcel-Pagnol, 17 rue Béranger

→ **27 SEPTEMBRE**

THÉÂTRE 71 Premier soir

Apportez vos tartes pour cette
soirée repas à partager avec
l'équipe !

> 19 h 30, Théâtre 71
3 place du 11-Novembre-1918

→ **DU 27 AU
29 SEPTEMBRE**

THÉÂTRE De mère en fille, de la volupté au combat

D'après la pièce *Les sacrifiées* de
Laurent Gaudé, avec
la compagnie Ouïe dire.
Voir p 20.

> 20 h 30 les 27 et 28 septembre,
16 h le 29 septembre
MJQ Barbusse, 4 boulevard
Henri-Barbusse

→ **28 SEPTEMBRE**

CONCERTATION PLU Balade urbaine

> 10 h, inscriptions
au 01 47 46 76 75

→ **29 SEPTEMBRE**

RENDEZ-VOUS Vide-grenier d'automne

> de 8 h à 18 h, boulevard
de Stalingrad

→ **1^{ER} OCTOBRE**

DÉMOCRATIE LOCALE

Conseil de quartier Grand Paris Express

Les conseils de quartier
Barbusse-Clos Montholon
et Clamart gare vous invitent à
échanger autour du futur réseau
de transports.

> 20 h 30, salle des fêtes, place
Jules-Hunebelle, Clamart.

→ **2 OCTOBRE**

SANTÉ Groupe de parole aide aux aidants

> 14 h, espace 14-juillet
3 place du 14-juillet

→ **3 OCTOBRE**

LOGEMENT Forum logement des 18-30 ans

Un rendez-vous proposé par
Sud de Seine.

> de 16 h à 20 h,
espace Marc Lanvin
22 rue Blaise-Pascal, Bagneux

→ **6 OCTOBRE**

CONCERT Jazzamalak !

Mico Nissim sextet
« Ornette/Dolphy :
tribute/consequences »

> à 17 h, Foyer-bar du Théâtre 71
3 place du 11-Novembre-1918

→ **DU 8 AU
19 OCTOBRE**

SPECTACLE Roméo et Juliette

Spectacle en français et japonais,
d'après Shakespeare.

Voir p 14.

> Théâtre 71
3 place du 11-Novembre-1918

→ **9 OCTOBRE**

CITOYENNETÉ Conseil municipal

Ordre du jour
sur www.ville-malakoff.fr.

> 19 h, hôtel de ville
1 place du 11-Novembre-1918



→ Au cinéma

> **Cinéma Marcel-Pagnol,**
17 rue Béranger.
Programme au 01 46 54 21 32
ou sur www.theatre.71.com

❖ **Michael Kohlihaas**
d'Arnaud des Pallières

❖ **Les salauds**
de Claire Denis

❖ **Monstres academy**
de Dan Scalon

❖ **Jeune et Jolie**
de François Ozon

❖ **Ilo, Ilo (VO)**
d'Anthony Chen

❖ **Alabama Monroe**
de Felix Van Groeningen

❖ **Moi, moche et
méchant 2 (VF)**
de Chris Reneaud & Pierre
Coffin

❖ **Une Place sur Terre**
de Fabienne Godet

❖ **La Danza
de la realidad (VO)**
d'Alejandro Jodorowski

❖ **Rose et Violette
(VF)**

Trois courts-métrages
Ciné-goûter samedi 28
septembre à 15 h.

*Le Meilleur de la Quinzaine
des réalisateurs
du 11 au 24 septembre*

❖ **Les garçons et
Guillaume, à table !**
de Guillaume Gallienne

❖ **Les Apaches**
de Thierry de Peretti

❖ **Le congrès**
d'Ari Folman

❖ **Henri**
de Yolande Moreau
Projection en avant-première
samedi 21 septembre à 21 h.